TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 29, No. 7
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (MONDAY.) April 20 1925 P. O. Box 260

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈本報司理部啟

中華民國十四年四月二十號

夏曆歲次乙丑三月廿九日

漢公報

卷(星期一)七號

論說

滇湘桂軍應知覺悟矣 (利軍)

語曰。識時務者爲俊傑。知進退者是丈夫。明乎順逆之大勢。棄暗投明。處於兩難之地位。懸崖勒馬。個人之與社會周旋。固應如此。團體之與環境應付。亦何獨不然。粵中之滇桂各軍。應孫文之召而來。盤踞廣東。兩年於茲。平昔受孫文之豢養。爲孫文之爪牙。出其死力。以擁戴所謂「士敏土廠大元帥」者。無惡不作。無命不從。誠以各爲其主。未亦可厚非也。惟是孫文死後。已倒冰山。保鏢無人。再事擇主。滇湘桂各軍。應悔昨非而今是。譬之昨死今生。當知所覺悟矣。

何以故。滇湘桂各軍。出萬死之力。以爲孫文之保護者。飯碗問題。利在多金。今孫已矣。夫復何望。於此而不及早自謀。將來嗷飯無地。何能與人爭氣。在理在勢。滇湘桂軍。非另圖新發展。推定領袖人才。則無生存立足之希望。此應行覺悟者壹。況且滇湘桂各軍。於孫氏即世以來。內受黨徒之猜恨。(胡許主張排斥客軍)外遭人民之仇視(外江壯士談者色變)。大有朝夕不安。廣州壹隅。勢難戀棧。何如趁風轉柁。早竪義旗。一方可爲東江陳軍聲援。他方即爲贛表軍界生色。異時粵局安全。論功行賞。猶不失好男兒。行事皆出於光明磊落。此應行覺悟者貳。現今聯省自治。潮流澎湃。粵人治粵。甚囂塵上。客地非可久居。衣錦不可夜行。與其末路徘徊。逡巡不忍即去。致遭粵人下逐客之令。何如掉臂竟行。各率所部。滇軍回滇。桂軍回桂。湘軍回湘。既可減輕粵人之負担。復可享家鄉之安樂。此應行覺悟者叁。即不然。滇湘桂軍之回滇湘桂。茲事重大。非且夕可能實現。今之逗遛廣東者。實不應爲虎作倀。取怨於粵人。似應恪守中立。不參加任何方前線作戰。壹可以免重大之犧牲。貳可以不捲入渦旋戰爭。叁可以減殺黨軍戰鬥之能力。如是靜待機時。徐圖外向發展。此應行覺悟者四。就令退一步言之。今孫文既死不可復生。則滇湘桂軍有留戀故主之情。爲之守制三年。然後他適。惟是滇桂湘軍不見容於孫文之妾媵(胡漢民)嫡庶。許崇智吳鐵城)爲彼輩所逼迫。終須改嫁。何如收拾粧奩。早覓頭主。或得下半世快活過日。且孀婦再醮。法所不禁。與其假師貞操。外示莊嚴。不如琵琶別抱。重締良緣之爲愈。此應行覺悟者五。總而論之。滇桂湘軍之在廣東。非去逆效順。棄暗投明。斷難再有枝棲之所。若猶

本號專辦祖國各江大帮油米茶糖什貨海味醬園日用食品發行零沽價位從廉如蒙惠顧格外歡迎兼理各客書信銀両正舖在香港元發祥和興西街門牌六號

廣元發號 告 華棧

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd

Phone Sey 4378 〔矢麼〕四三七八

236 Pender St. E. Vancouver B.C

司理 李照礽 李岑學 林禮揚 李纘礽 披露

雲高 華埠 片打街東 門牌一百廿五

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,

125 Pender St. E. Vancouver. B. C. Phone Sey. 8657

本號又辦到大宗新米鮮明京菓海味各種雜貨紡綢說衫各色顧繡美術品男女新款鞋襪俱全發行零沽批價特別從廉本店志在擴張以圖久遠交易並接港香港正店萬源隆省港各客書信銀両如蒙委托額外歡迎

貨價行情單印便函索當即奉上

萬源昌啟

入埠諸君 ◀茂求 棄▶ 注意注意

代辦詩不亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生接洽

如欲打電皆可代勞

詩丕亞輪船公司

本司各船不往小呂宋

(特別改良)

拾四日到上海

拾陸日到香港

本公司船大應添鷄上隨供

船福食除應有盡有外有生猪生鴨等物在船上豢養每日隨宰以供用隨客乘客

◀各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽▶

僑胞旋唐注意

由雲華高啟行日期

俄國皇后 三月六日

澳大利皇后 三月二拾日

亞洲皇后 四月三日

加拿大皇后 四月十七日

東亞客務總司理司徒旋佈

地址住信通施徒司

SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.

Canadian Pacific Rly.

VANCOUVER B.C.

打士火理司總務客

J. J. FORSTER

General Agent

Oce Traffic

VANCOUVER B.C.

▲本樓在片打街西門牌五號

北京酒樓

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. WEST, VANCOUVER-B.C.

▲電話(詩麼)肆叁六七

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

廣興隆藥材蘇杭雜貨

雲高▶ ◀華埠

本號專辦祖國油米海味蘇杭雜貨各省正地道藥材參茸玉桂價廉物美僑胞光顧厚禮歡迎兼代理省城萬春園膏丹丸散黃灼生自來精

◎西生黃謙傳秘製◎

鹿鞭三條補腎丸 每料五員半料二員

立止無夢遺精丸 每樽五元

立止白濁無憂汁 每樽二員五

花柳氣痛筋痛珠珀丸 每樽

疔墜搜骨珠珀丸 每樽五元

通腸痔痛斷根丸 每寸貳元五

虛流白濁帶固本丸 每料二元

夜尿頻數健腎丸 每樽壹元

總發行所雲埠廣興隆號

Kwong Hing Lung Co.

111 Pender ST. E.

Vancouver B.C.

昧於大義。。不及早覺悟。。則爲禍爲福。。是在滇湘桂軍自身之所召耳。。質諸滇湘桂軍之當事人。。亦當以余言爲不謬。。而知所覺悟也歟。。

本館特電

▲今早八點半鐘接駐香港訪員來電云

◎楊希閔佔領石井兵工廠。。布防甚嚴密

◎唐繼堯右翼軍隊。。經過柳州前進。。攻擊廣西聯軍後方

(按)廣西聯軍范石生及黃紹雄等部。。

◎范石生軍隊。。在南寧附近。。被唐滇軍擊敗。。部伍大亂。。紛紛逃遁

別特電報

●張吳均倡武力統一

倫敦廿日電。。中國軍閥領袖張作霖。。豫謀用武力統壹中國。。而同時吳佩孚在南方亦發表此說。。此更有重要變化。。因蘇俄中國主張親密。。及由日本政策決定云

世界要聞

●美國試驗華產栗樹

▲中國栗樹概不染白症

美京拾八日電。。農部因國內栗樹生白症凋萎。。致製革業蒙大損失。。現爲補救製革業計。。特將中國栗樹試驗。。希望証明該栗樹不能爲微虫所殘害。。入口美國之中國栗樹種子。。共有兩種。。一爲野栗。。產於中國南方。。餘爲毛多之栗。。產於中國北方。美國南部栗樹。。發生白症。。壹年之中。。栗樹凋斃。。速至廿五英里。。蔓延所及。。栗樹盡乾枯。。自一九零四年。。由遠東運栗樹入紐約。。過威振拿地方。。栗樹染白症。。每年速率減至二拾英里。。現則栗樹幾遍生於各處。。栗樹皮用以製革。。因被白症敗壞。。致樹皮供給減少。。製革業大受打擊

●國民黨勢分爲二

香港通訊。。孫文死後。。民黨內部問題。。近已有分立之勢。。由馮自由張繼喬義于右任張知競盧師諦鄧家彥徐謙褚輔成劉成禺梅光培黃大偉朱卓文彭養光于洪起李書城呂得賀之才郭泰祺等所組織之。。中華民國國民黨同志俱樂部。。已於本月八日開成立大會。。并通過簡章七章二十九條。。以爲右派民黨之總機關。。同時且以中央執行委員會中人除外。。而中央執行委員會有之左派民黨。。如汪精衛邵元冲李石曾等。。則亦用中央執行委員會名義。。登報否認國民黨同志俱樂部係民黨分子之集合體。。且謂其中並無一民黨。。其他有力者將搏老同盟會之半數爲壹團。。而自樹壹幟。。由是以觀。。則此後兩黨之分立。。固不待言矣。。

●日人抗議星洲築港

東京十捌日電。。日本國際聯盟會前致書英京外交部。。抗議英國在星加坡擴充軍港。。星期四日該會接到英外交部長參巴崙氏覆函云。。在星加坡展築軍港。。爲英國海軍政策之本旨。。已閱多年。。英政府決定該計畫。。并無含有威嚇或不信任歷年來友誼及同盟之意。。該會致英外部之書。。謂深恐星加坡軍港計畫。。危及英日間友誼。。鼓舞競張軍備。。更言該計畫未得聯盟會同意。。及令華盛頓會議無效力。。該會現開特別會議。。考慮參氏之覆信。。其總部發表意見。。謂英外部尚未眞確明白日本之意見。。待會議後方將覆函宣布。。或另起草壹新抗議書。。日本外部之態度。。謂日本　無理由正式抗議星洲軍港計畫。。蓋此問題祇關于英國及其殖民地內政

●德奧聯邦之倡議

柏林拾八日電。。公務部長麥士氏。。星期五晚在本處召集公衆首次會議。。宣告奧國當與法國合併之計畫。。深信併合奧國。。現不過爲全部混雜問題之壹小部份。。含有保證契約等事。。謀歐洲和平之初階。。須先與倫敦訂約。。次與法國。。麥氏壹倡此說。。得環集該處數千人贊同

●葡國兵變

葡京拾八日電。。岡亞拉氏統率之數隊騎兵步兵及砲兵。。是日忽然叛亂。。在本京街上與政府軍互戰。。并拋擲炸彈。。有一行人被害。。未背叛之先。。政府已接其欲叛消息。。急施嚴辣方策。。遣軍隊平定變亂。。商務經濟及人民每日生活。。現已復回常度。。

●保國增兵防亂

保加利亞十八日電。。星期貳日。。有人謀殺保王波厘士不得逞。。至星期四日。。在斯華特奇利天主教堂。。又發生爆炸案。。傷二百五十人。。當局已下戒嚴令。。派軍隊在街邊巡。。預備遏止有何變亂發生。。車馬交通停止。。捕獲形跡可疑之人千餘名入獄

英京仝日電。。保國政府求聯軍准其募新兵叁千六百名。。以維持保京秩序。。英外部是日宣告。。該項請求已得聯軍邀准。。保國首相新哥夫氏。。求列强協力。。消止保國危機。。據他稱。。保國已過最艱難時代。。共產黨之活動。。與上數日之變故。。其意保欲破壞和平及秩序云。。現已召有團練兵二千名

●英謀與各屬地通電話

倫敦十八日電。。據晨報宣告。。是年秋間八月。。英倫可永久與澳洲坎拿大。。及南非洲通無線電話消息。。在澳洲亦能與坎拿大從無綫電話器講話。。坎拿大已建發電台。。南非洲現亦建有。。澳洲之大無線電話台。。已即在距美利賓拾五英里建築。。此等電台。。將于秋間完全建妥。。在印度浦那附近。。亦擇地建此台。。秋間英倫能與坎拿大澳洲及南非洲講無線電話。。而加澳間亦能互通電話消息。。其後南非洲亦能與英領土及母國從無線電會話。。西婦役堅氏。。爲從電話器得聽美國聲音之第一人云

●美撥印人歐人出境

三藩市十八日電。。印度人四十二名。。被指爲偷關入美境。。今日由美國各處解到此間。。候總統他輔船開行。。撥回原籍。。另有六拾名外人。。由加省監獄感化院及養育院解出。。定于廿四日。。上特別禁守之車。。往耳利士島。。轉撥回歐洲原籍。。彼等入美後。。因受公衆控告。。以致被撥云

●日本拋棄長途航空演習

東京拾八日電。。日本海軍部宣告將長途空中飛行演習之計畫拋棄。。該飛行連飛赴日本北方千島之端在內。阿根廷國少佐仙尼氏欲飛遊世界。。因冬候到在處阻撓。。希望利用此事。。助其續作渡太平洋之飛行。。今日本飛行計畫廢棄。。仙氏要自已準備一切。。伊擬于來月駕機出發

●土革黨首領處絞刑

君士坦丁拾八日電。。古爾的斯丹人革黨首領錫撒氏。。星期三在赤特被捉獲。。現由土政府判處絞刑。。將解往晏高𨷂。。與其他首領。。一齊就刑

●籌備由意飛赴阿國

羅馬十八日電。。意國詩人尖拿西氏。。現帮助籌備用壹飛機。。由意國飛渡大西洋而至阿根廷京。。此飛行分開兩機。。由意國最著名之飛行家駕駛。。安氏則爲乘客。。若其他之準備進行有效。。飛行之欵項。。將向公衆籌捐

●俄使之中日俄關係談

柏林拾九日電。。據前駐維也納之俄公使佐非氏意見。。日俄條約係表示警告使中美兩國分。。講壇及太陽報訪員。。已縷縷關于該公使會議之報告。。其說出蘇俄外交政策。。及日俄訂約後之中日俄三國關係。。該三國係爲道義上同盟。。直接反對美國之資本侵入中國。。俄國祇爲自衛政略。。在東方以經濟爲基礎。。西方注重于羅馬尼亞及波蘭方面。。則爲軍事保護政策。。已有軍隊預備動作。。該三國不能抵禦美國資本。。交回樺太島與俄。。係日本確定其對俄之親熱態度。。中國因內訌而衰弱。。各內戰之首領。。皆由外國政府帮助。。故俄國不助何黨領袖戰爭。。祇

雲高華埠　國中興班　哥林比街

成套

▲四月二十號（即禮拜一）晚七點開演

忽必烈吞金滅宋

尾場　聲價桐坐車
封相　桂花棠推車
靚標　熊飛起義師　蛇公旺輕妻救國
聲價桐　唱愛國歌　桂花棠　花搭盡忠
西施才　巾幗英雄　王維新　興明復漢

全班拍演

寶崇處　聯盛金舖
片打街東門牌一號　喊線詩嘛四三九五

雲埠　僑安旅館廣告

QUE ON ROOMS
PHONE SEY 1895
139 Pender St. E.
VANCOUVER B.C.

本旅館設在片打街東門牌一百三十九號
◎僑胞光臨◎
◎極表歡迎◎
司理人　趙善銘　甄發明　披露

○▲鄭榮陽堂第二次百子會招股引

先哲言衆志成城增積成山團結爲力大矣哉我鄭榮陽堂之組設意在斯乎惟是所購樓宇祇得兩層既未敷用且失觀瞻僉以此因陋就簡於本堂之精神體面不無影響想尤非我父老昆季倡辦慈善之初衷也爰招集全體會議討論旨僉謂虧一簣於九仞功止垂成見義不爲貽譏無勇決議開招第貳次百子會備欵增築壹層以安置堂所及附設義學將二層批租住客以資營利夫如是既臻堂務於完善且澈慈善旨主又可普及權利以通力合作貫效法至良也於以分發股份簿積極進行惟冀我父老昆季勿稍存觀望坐失時機務須踴躍認股以促其成行慶目窮千里更上一層堂址巍峨人才蔚起完矣美矣堂哉皇哉

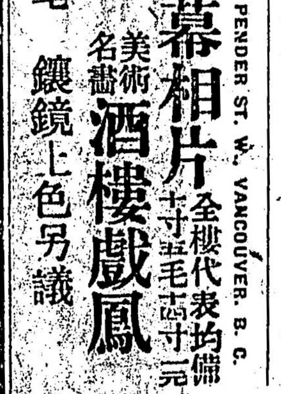
中華民國十四年四月拾九日

（臨時簡章刊在股簿內）

▼○▲恭頌外科聖手

遠兆家先生乃精醫奇難雜症之大國手也凡有時症痧疹跌打外科瘰癧花柳與種種奇難雜症小兒婦科均有隨醫輒效奇能弟錫吾病患瘰癧相吾曾染花柳屢醫罔效蒙得兆遠家先生妙藥劑治不久竟奏奇功免受痛苦感德無忘茲特謹述數言以作恭頌亦酬報之微意并介紹患斯疾者知所問津焉如有領教詢雲埠懷安信藥局便可接洽矣

民國十四年　四月　十三日　台山馬錫吾　相吾敬頌



周耀初
岡州會館開幕相片　全樓代表均備　十寸五毛　十四寸一元
教育名畫　孟母教子　美術名畫　酒樓戲鳳
拾寸軟片每張五毫　鑲鏡上色另議
YUCHO CHOW STUDIO, 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

▼○▲承受生意告白

啟者福市埠興隆記生意原日弟與黃揖閣兄合伴茲黃揖閣兄志圖別業願將伊名下所占興隆記之股份生意全盤概項與弟承受訂期於本年六月壹號下午一點鐘在興隆記當衆交易清楚倘前黃閣揖兄與中西人交手各項數目轇轕與興隆記有關係未妥者請於未交易以前聲明理妥倘交易後是爲枯紙所有親朋與西人欠到興隆記賬項數目概歸弟收管至興隆記生意日後盈虧亦與黃揖閣無涉特此佈告以免後論

Heng Lung
Quesnel Forks. B.C.
福市埠興隆記林盛啟

雲高　趨時裁縫支店　華埠
Modernize Tailors
447 Carrall St.
Vancouver B. C.

○新張大減價
新到頂靚青夏天線仔絨
包好手工　包合身材
僑胞光顧　歡迎歡迎
老舖在佐珠街東(628)喊線H1150
新舖在卡路街(447)即大漢報左邊
喊線九一零九　黃公禮謹啟

▲○▲林九牧公所紀念預告

啟者本公所謹訂於五月三日舉行成立一週年紀念典禮屆時敬請各埠西河堂諸昆仲駕臨指示一切爲盼

Lam Kow Mock
23½ Pender St. E. Vancouver B.C.
雲高華林九牧公所謹啓

▼○▲車利域致公堂鳴謝香油芳名

大利 拾七圓　廣源隆 拾五圓　傑記 五圓五　安利 五圓五
黃敦禮 二圓　黃彩求　黃增業　黃普輝　西人比李可
黃桂燕　譚宰　成和　益記　蔣全銚　陳象昶　陳賢乾
以上每名五毛　馬松　黃社勝　許恒晃　李學仁　李何
黃均德　義源　許濟柳　潘華　黃任　譚吉意　譚合
葉苟　鄺迺振　譚銓　鄺就　李凱　黃世槐　馬周瑞
李北如　黃世權　黃梓榮　譚世楫　黃植烱　容灼
廣隆源　潘欽　陳良洸　許三才　陳岳　蔣賀
譚神添　許好　何女　陳登孫　黃自創　陳宗
袁奕榮　黃英　莫不明　陳錦　伍耀相　蔣甠銚
鄧乾　張炳基　呂容保　蔣柏銚　李來添　鄭壽龍
黃享　周琪　周文　胡炳記　黃養　許棠
李奕纘　吳懷　鍾杜　陳孫超　李名永　黃傳秩
伍岑勳　譚勝　薛玉堂　陳振維　黃震東　陳萬
以上每名二毛五

▲天寅銀行
今朝香港滙價每百五十四圓三毛五

允都助反對外國力敵中國內爭。此都助非以武力。實從道德上而行。該三國無正式訂約。若有意國希望討論軍備問題。其意則以爲有兩件可能之事。㈠攻擊美國實屬不能。因無軍力在太平洋能與美國大陸開戰是故攻擊一層。實係可笑。㈡美國無論攻擊日本中國抑俄國。雖爲首攻方面得勝。而戰禍必連綿。是故于此確可阻止美國之欲攻擊計畫。莫斯科曾確證將來太平洋真實太平云

本埠新聞

●廖案今日再審

今朝拾點半鐘。再在太衙提審鄭聲被控爲行殺廖鴻翔案。皇家狀師現得有該案各等完全重要証據。即被告之緊要証據亦顯現。此次提審。必速於上星期。法官麥覺那氏報告。上星期所用之監守陪審員人。有失厥職。現概行革除。惟有十陪審員名固李分氏已立有意駁判官麥覺那氏所責陪審員輕視職責之語。固氏謂往看行兇地點。非是失當。且各陪審員往看時。未嘗離監守人而與別人談話。實是依法官吩咐云。

●檢事長之料黃煥勝案

▲强徒出在擄人勒欵

卑詩省檢事長緬臣所聘之特別律師昃臣氏。十八日往見省警察副監督都雲氏。討論市廛奇案及黃煥勝失踪案。謂現目須出嚴密偵查手段。以破該兩宗奇案。緬臣氏今已查明捕人圖利之種種問題。緬臣氏之意。信行或有等强徒。藉名拿黃氏欲得市廛案情口供。實則爲威迫取錢之地步。

●●●逃獄犯復被拿回　▲上星期五日。偵探山厥倫氏。拿獲住汝利臣街八三三號之西人喜蘇活民。控爲偷仄紙及假冒簽名。因伊前曾偷西婦壓件氏之仄帶。并冒簽該婦名字。取欵而去。喜蘇活氏當被拘時。自謂身有病。乃因之於警局之治病室。至昨朝三點鐘時。守監者往看其情形如何。不料喜氏已破監中之窗口鐵條而逃去。警局治病室。乃在三樓。料喜氏必從警局之牆爬下。若失手必斃其命。隨後警察速即四出偵緝。至下午。偵探奇連氏及李汝士氏。入固蘭護街之比路餐館。喜氏正在處乞食。見兩偵探入門。即欲從後門逃遁。忽失足仆地。方起立時。已被偵探捉將官裏去。

●●●誤代友人藏煙無罪　▲華人方德。（譯音）前被偵探拘控爲身藏鴉片案。十七日在雲高華縣審判廳提審。據供未被拘之前數分鐘。有友人交來三罐鴉片烟。而該友人出往別處有要事。判官奇利氏乃取消該案。

●●●匪破夾萬竊欵之猖獗　▲上星期六凌晨。有等强徒。破本市之轆路車機器箱之鎖。取出器具。入六號街東一六（）五號麥卡倫及麥卡打麵粉麥穀公司。破毀鐵夾寓。刦去銀八百元。及至晨間六點鐘。警察始知該事。分報於警局及該公司職員。料强徒必明該公司內容。因其有兩鐵夾萬。一載文件。壹載銀兩。今載文件者。毫未移動。又各玻璃窗及門戶。皆緊閉未有一破碎。

●●●崇義會歡餞林領事盛況　▲鐵城崇義總會。昨日下午六時。開宴會歡餞林領事調任之泗水。并歡迎何領事。赴席者百餘人。酒至數巡。主席林煥廷君起言。葆恆博士任本會名譽會長三年。於會務多所贊勳。全人敬佩。除遲數日奉呈金牌紀功外。茲設薄筵歡送。聊表寸忱。兼藉以歡迎何領事云。旋請林領事贈言。於香邑事及會務。訓示壹番。次請何領演說。由曹懋森君轉譯粵語。對於該會組設有演說社及白話劇社等。頗致獎勉。又次請該會顧問軒打臣律師。布蘭梳律師及西友梳耶等演講。概由盧敬銳君傳譯。大意均祝林領何領將來政聲卓著。後請林太太林日軒曹懋森鄭子章黃桂添等君發揮。每次演畢。掌聲大作。八点半散席後。舞瑞獅演國技。觀者甚衆。至拾点鐘始盡歡而散。

●●●古碌助學成績最優　▲開中捐務處函。募捐出員吳在民。得謝康報効自由車。於四月拾號晚馳抵美屬亞拉笋那省古碌埠。募集二千五百三拾金。除謝維烺捐壹千金。經紀昨報外。又得黃立蕃（薯尾人）五百金。張福隆（張橋人）胡蕃和（溪公洲人）各二百五拾金。黃立藻方守楫各百金。周家涉吳澤楫謝宜聖各五十金。司徒英駒代其祖父司徒菊生捐五十元。其餘捐三拾或二十金。統計該埠開僑僅得十六人。而能捐集如許矩欵。平均計算。每人佔壹百六十金。成績優異。幾爲全美各埠之冠。該僑等之熱誠助學。真令人欽佩不遑矣。

●●●非難禁華區賭博之函　▲華埠禁賭後。有人致書登於星報云。星報主筆先生大鑒。余見偵探長昃臣氏。又論及華人賭博之害。余不賭已數年。雖禁絕之。亦與余無關係。惟華人之賭博要禁止。則其他欵多害重甚於華人之賭博者。何不禁止耶。蓋今日神祠會有多數人賣票以賭得毛氈。當主筆先生未刊登此信之前。請致電話昃臣氏。謂余聞伊亦是神祠會賭氈之壹人。未知是否。夫華人賭博法極公正平等。中惟以百分之五銀歸之賭主。而昃臣氏友人所賣票賭氈法則有百分之五十歸之。令賭者不能得利也。又有等耶教堂。賣票以賭自由車。教徒或昃臣氏要禁華人。因其是公正過步。乃欲令人轉買票以賭氈或自友人出往別處有要事。判官奇利氏乃取消該案。

●●●匪破夾萬竊欵之猖獗　▲上星期六凌晨。有等强徒。破本市之轆路車機器箱。取出器具。入六號街東一六（）五號麥卡倫及麥卡打麵粉麥穀公司。破毀鐵夾寓。刦去銀八百元。及至晨間六點鐘。警察始知該事。分報於警局及該公司職員。料强徒必明該公司內容。因其有兩鐵夾萬。一載文件。壹載銀兩。今載文件者。毫未移動。又各玻璃窗及門戶。皆緊閉未有一破碎。

●●●崇義會歡餞林領事盛況　▲鐵城崇義總會。昨日下午六時。開宴會歡餞林領事調任之泗水。并歡迎何領事。赴席者百餘人。酒至數巡。主席林煥廷君起言。葆恆博士任本會名譽會長三年。於會務多所贊勳。全人敬佩。除遲數日奉呈金牌紀功外。茲設薄筵歡送。聊表寸忱。兼藉以歡迎何領事云。旋請林領事贈言。於香邑事及會務。訓示壹番。次請何領演說。由曹懋森君轉譯粵語。對於該會組設有演說社及白話劇社等。頗致獎勉。又次請該會顧問軒打臣律師。布蘭梳律師及西友梳耶等演講。概由盧敬銳君傳譯。大意均祝林領何領將來政聲卓著。後請林太太林日軒曹懋森鄭子章黃桂添等君發揮。每次演畢。掌聲大作。八点半散席後。舞瑞獅演國技。觀者甚衆。至拾点鐘始盡歡而散。

●●●古碌助學成績最優　▲開中捐務處函。募捐出員吳在民。得謝康報効自由車。於四月拾號晚馳抵美屬亞拉笋那省古碌埠。募集二千五百三拾金。除謝維烺捐壹千金。經紀昨報外。又得黃立蕃（薯尾人）五百金。張福隆（張橋人）胡蕃和（溪公洲人）各二百五拾金。黃立藻方守楫各百金。周家涉吳澤楫謝宜聖各五十金。司徒英駒代其祖父司徒菊生捐五十元。其餘捐三拾或二十金。統計該埠開僑僅得十六人。而能捐集如許矩欵。平均計算。每人佔壹百六十金。成績優異。幾爲全美各埠之冠。該僑等之熱誠助學。真令人欽佩不遑矣。

●●●非難禁華區賭博之函　▲華埠禁賭後。有人致書登於星報云。星報主筆先生大鑒。余見偵探長昃臣氏。又論及華人賭博之害。余不賭已數年。雖禁絕之。亦與余無關係。惟華人之賭博要禁止。則其他欵多害重甚於華人之賭博者。何不禁止耶。蓋今日神祠會有多數人賣票以賭得毛氈。當主筆先生未刊登此信之前。請致電話昃臣氏。謂余聞伊亦是神祠會賭氈之壹人。未知是否。夫華人賭博法極公正平等。中惟以百分之五銀歸之賭主。而昃臣氏友人所賣票賭氈法則有百分之五十歸之。令賭者不能得利也。又有等耶教堂。賣票以賭自由車。教徒或昃臣氏要禁華人。因其是公正過步。乃欲令人轉買票以賭氈或自友人出往別處有要事。判官奇利氏乃取消該案。

●●●匪破夾萬竊欵之猖獗　▲上星期六凌晨。有等强徒。破本市之轆路車機器箱。取出器具。入六號街東一六（）五號麥卡倫及麥卡打麵粉麥穀公司。破毀鐵夾寓。刦去銀八百元。及至晨間六點鐘。警察始知該事。分報於警局及該公司職員。料强徒必明該公司內容。因其有兩鐵夾萬。一載文件。壹載銀兩。今載文件者。毫未移動。又各玻璃窗及門戶。皆緊閉未有一破碎。

●●●崇義會歡餞林領事盛況　▲鐵城崇義總會。昨日下午六時。開宴會歡餞林領事調任之泗水。并歡迎何領事。赴席者百餘人。酒至數巡。主席林煥廷君起言。葆恆博士任本會名譽會長三年。於會務多所贊勳。全人敬佩。除遲數日奉呈金牌紀功外。茲設薄筵歡送。聊表寸忱。兼藉以歡迎何領事云。旋請林領事贈言。於香邑事及會務。訓示壹番。次請何領演說。由曹懋森君轉譯粵語。對於該會組設有演說社及白話劇社等。頗致獎勉。又次請該會顧問軒打臣律師。布蘭梳律師及西友梳耶等演講。概由盧敬銳君傳譯。大意均祝林領何領將來政聲卓著。後請林太太林日軒曹懋森鄭子章黃桂添等君發揮。每次演畢。掌聲大作。八点半散席後。舞瑞獅演國技。觀者甚衆。至拾点鐘始盡歡而散。

●●●古碌助學成績最優　▲開中捐務處函。募捐出員吳在民。得謝康報効自由車。於四月拾號晚馳抵美屬亞拉笋那省古碌埠。募集二千五百三拾金。除謝維烺捐壹千金。經紀昨報外。又得黃立蕃（薯尾人）五百金。張福隆（張橋人）胡蕃和（溪公洲人）各二百五拾金。黃立藻方守楫各百金。周家涉吳澤楫謝宜聖各五十金。司徒英駒代其祖父司徒菊生捐五十元。其餘捐三拾或二十金。統計該埠開僑僅得十六人。而能捐集如許矩欵。平均計算。每人佔壹百六十金。成績優異。幾爲全美各埠之冠。該僑等之熱誠助學。真令人欽佩不遑矣。

●●●非難禁華區賭博之函　▲華埠禁賭後。有人致書登於星報云。星報主筆先生大鑒。余見偵探長昃臣氏。又論及華人賭博之害。余不賭已數年。雖禁絕之。亦與余無關係。惟華人之賭博要禁止。則其他欵多害重甚於華人之賭博者。何不禁止耶。蓋今日神祠會有多數人賣票以賭得毛氈。當主筆先生未刊登此信之前。請致電話昃臣氏。謂余聞伊亦是神祠會賭氈之壹人。未知是否。夫華人賭博法極公正平等。中惟以百分之五銀歸之賭主。而昃臣氏友人所賣票賭氈法則有百分之五十歸之。令賭者不能得利也。又有等耶教堂。賣票以賭自由車。教徒或昃臣氏要禁華人。因其是公正過步。乃欲令人轉買票以賭氈或自友人出往別處有要事。判官奇利氏乃取消該案。

出版。使吾人在公衆前發平等之論。三李（譯音）本埠華人拿臣那俱樂部

●●●兩女童幾被燒斃　▲南雲埠西婦巴郎氏。住六拾二號街六拾九號。昨朝出街。留其拾歲之長女在家爲妹沐浴。忽然失火。該兩女大呼救命。鄰人即奔入其屋間故。及見爲火燒。尋得兩女在浴室中。急救之出。後救火車到時。屋已被燒大半。至火起原因。防火局長卡麗氏。至今未查明。損失二千五百元。燕梳補約回壹千元。

加屬新聞

◎叻吆公堂慶祝先師誕辰

叻吆函云。本埠致公堂。昨日舉行紀念陳近南先師誕辰。下午五時。特設席堂所叙宴。觥籌交錯。歡祥和洽之氣。令人眉飛色舞。席間各有演說。大發偉論。有高談雄辯驚四座之概。飲至八点鐘。方盡歡而散。

上星期六晚。并開會歡迎新進會員數名。主盟者爲李希寰君。引新進會員。行禮如儀。由何簡能君。宣布洪門經過歷史等。觀禮者極熱鬧云。

●●●火車撞斃兩馬　▲亞加士埠十八日電。今朝八点鐘。本處火車向西駛來。駛至西人地羅珠小路附近。適有西人連難氏及其主人地羅珠之子。乘馬車載牛乳。欲先過該小路。被火車撞及其馬。將連氏拋去拾英碼遠。但不受傷。而該童子則拋去三拾碼。頭部略受傷。惟兩馬價值約五百員。當時撞斃。數年來在該小路處撞車。此是第三次云

●●●匪徒綁人行刼　▲滿地可十八日電。西人固惠氏。入屋見其嫂雙手被布緊綁。目又被布遮掩。頸則被繩束住。已不省人事。行將窒斃。固氏急解放之。尋查屋內。失去銀五元。載銀包及金鏢各一只。料必匪徒所爲

●●●安省夏行冬令　▲都郎度拾九日電。安省在上星期內。復變回寒冬景象。在安省中央各埠。有等要用鏟鏟雪。且雷轟電閃。大雪大雨。齊同暴下。比利威路埠報告。昨朝兩點開始落雪。至下午有拾二寸至十五寸雪。各區交通皆停止。倫士埠報告雪深拾壹寸。柯李亞埠報告有八寸雪。該市所有掃雪機盡出。在滅倫埠大雪及電閃齊來。都郎度埠亦有數寸雪。瓊士頓埠朝早送牛奶。要遲交數點鐘。

●●●一失足成千古恨　▲片士頓十八日電。西童麥天寅。現年十三歲。是鐵梨埠麥天寅氏醫生之子。今日往遊鐵梨鑛公司之電機屋。後在出水處。忽然失足。下跌二十英尺。落士尾路架緬河浸死。後在離其溺斃處兩英里。尋獲屍首

▼○▲坎問頓埠達權社支部成立之宣言

壹國而無權也其國不能以圖存個人而無權也其人斷難以自立嗚呼權也者是人生經世之重要有憂樂安危之關係焉觀南非洲之黑奴也高麗之黃種也埃及也印度也與夫猶太諸國與人民社稷坵墟爲人奴隸者是何故哉此無他因其棄却一己大賦之强權而不思所以保存之任人欺侮而不禦甘爲牛馬而不恥致彼野心賊子爲所欲爲得寸寬尺如蠶之食桑葉隨次以進於是優勝劣敗之勢終難免天演之淘汰耳本社團慮及乎此即大集同志結團立社爲自衛計乃合大羣之勢力抵橫逆之加來伸固有之威權謀自由之幸福近足以保身遠則能救國從此團體堅固精神凝結自足以禦歐風美雨而四海九州之內凡舟車所至之處可以自在遊行無往而不利矣是爲序

中華民國拾四年公推臨時職員表

▲正社長　鄧鶴樓　副陳百靈
▲正文事科　譚希煒　副李卓
▲正交際　吳朝　副陳明
▲正議長　梁光洽　副林立森
▲正財政　李雲麟　副司徒盛從
▲正監督　李偉贊　副黃炎
▲總務科　李雲漢
▲核數員　麥箕嚴　李英茂
▲查調員　張其焯　楊祥
▲庶務員　李偉贊　羅寬
▲評議員　李偉英　梁百榮　李礽令　呂緒輔　梁光益
李礽儉　李家桑　梁如山　李植光　廖喜　陳邦
司徒根　簡納　張炎　趙文　李均　吳雅
鄭良　吳炳和　葉壽　李奕雲
加拿大坎問頓達權社支部啟

▼○▲域埠致公堂總宣告

茲者本總堂接到加屬洪門總代表林德緒君由滬來電謂緒自安抵滬江叨承　趙昱先生及諸執事禮待並參觀　祖祠之建築工程之速成一分滿意惟及建築經濟與開幕事宜得聞趙君詳爲告示此中財政困難甚形棘手仰　總堂諸執事刻行奪議即轉各分堂昆仲從速籌備款項滙來以應急需而促成建業與開幕之進行爲盼

再啟者本總堂前發出經費緣簿與梁昌密伯求助舟費簿及歷年應交而未交之欵懇從速繳來以應支各項正費爲盼至是年註册儲金聯衛費年捐經費早有通告仰各堂　執事開會舉專員僱捐催收直繳交衆巴崙致公堂便合

並前發出未市卡利昆仲濟急部諒久矣收到無論集捐多少仰直付回香港求是報收乃合

上海致公堂年捐費懇從各堂集欵滙回上海

五洲三門總堂年捐證書直繳交金門致公總堂

馬樹榮伯求捐助舟費壹款該簿請繳交列必珠致公堂已上開列款項緣部望早日清繳免致重疊久留俾各執事人以清手續是爲切盼之至

駐維城致公總堂啟

▼○▲上海建祠籌備處啓事

敦啟者現五祖紀念祠經於二月三日成立所有辦事職員刻須遷入以便督理工程其古拔路壹百五十壹號籌備處應即裁撤如有各處來函請暫交辛家花園拾號致公總堂代收壹俟祠工程完竣領得門牌再行佈告謹此特告祈爲注意是荷

Chee Kung Tong, 10 Sinza Terrace,
Shang Hai China.

總理趙昱啟

▼○▲域埠達權總社鳴謝助經費芳名

源泰號十元　張月英女士十元　廖永年八元　梁齊優七元
余照六元　黃蓉芳女士六元　叙馨樓五元　香江樓五元
林立榮五元　蔣二妹女士五元　雪影女士五元　張深五元
黃月池五元　馬新培五元　廖仍五元　鄭忠梅五元
馬立綏五元　少文女士四元　馮賢四元　爲昌協四元
吳廷義　林芹　瓊義館　關禮堂　羅長　鄭松安　林暖
以上俱三元　湯纘三元五　何年三元五　徐德英三元五
關強二元五　林英羅二元五　湯拔　吳中炤　馬悅
羅銳　鄭泗林畢達　周彪　梁齊英　周家谷
鄧德然　黃杞松　黃維迪　徐駱　劉希鑾　李福英
梁北州　林能猷　鄭尚源　岑江　馬潤　霍瑞蓮女士
顏耀如　何潮　梁歡　郭才　鄭連棟　曾集
鍾炳均　鄭添　梁蘇　林杏舉　曾忠　秀珍女士
周煥振　陳鴻晃　葉金　馬長宗　鄧雲章　鄭逢
林耀莊　陸和　林德緒　林華　梁世林　梁世滿
鄭忠椿　以上每名二元　鍾癸　鍾社　林卓　蔡大
以上每名一元　呂緒禮　林時美　張均　羅壽山　鄧忠潤　胡彩夫人
曾華　譚子華　馬君德　梁齊英　黃炎培　余沛吾
周天常　何少英　招順意　謝永隆　麥銳　胡持金
周天煜　以上每名壹元五　鄧平茲　趙明　曾相　曾德　麗珍女士
馮木　黃信纘　馬光燮　葉勝　周添利　謝汝振　陳有
馬耀宗　郭龍慶　馬國恩
林寶安　周專　以上每名壹圓

▼○▲承受生意佈告

敢者佐治街門牌二百二十三號鴻昌號生意原日係馬長盛楊慶甜楊文佳楊燮堯楊福聯蘇容祐茹志田等同創今因楊慶甜楊文佳蘇容祐茹志田楊燮堯等志圖別業伊等願將自己名下生意股份與及鋪底鋪批架生貨物電車賒出賬項等全盤退出項與新成堂承受仍出鴻昌新記字號貿易訂期四月拾八日在鴻昌當衆交易清楚凡中西工商人等前與退股人等有各數項未清于鴻昌號有關係等情懇請于期內理明自交易後與承受人概不置理特預佈告以免後論此據

民國拾四年四月　拾四日　新成堂啟

▼○▲台山邑僑注意

敢者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月壹日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遼闊恐有未及週知茲特擇其要事急應求教者條舉如下仰我旅加台壹體知照也

㈠校舍工竣各項應支需欵孔亟前蒙我台僑諸公慷慨熱誠認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需

㈡台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台僑應各盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐欵者請即繼續認捐將欵交來以盡壹份子之義務所有捐款不分先後褒獎壹律同等

㈢凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐欵善士相片尚有數百未曾交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方從速寄來以應製磁相所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

㈣中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各埠其能力踴躍認之以成此美舉

域埠籌建台山中學校舍總所公啟

醫博士姚樹南花柳專科大藥房 環球獨步第一靈丹

須防人假冒

始創萬應搜骨丹乃祖傳秘法家實與別家所製功用不同近來廣告多冒搜骨丹之名購藥諸君須看本堂搜骨丹底免致誤本醫生搜骨丹一味不獨醫花柳一科即諸般百毒病症用之亦妙誠恐病者不察以至棄而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆此丹為嚮導之良劑百醫百愈奏效神速名為換血金丹誠不誇是凡患病者請嘗試之方知其妙男女老幼孕婦孩童常時食之可保無碍而且有益食兒之法加減見機小孩有疾十歲至精神則加辛苦削減不至變症救世靈丹放心用之此丹之妙乃是祖傳數代以來行之有效親自泡製不惜工本消流最廣名震環球所受僑胞歡迎來書恭頌不知凡幾若非具有萬全之功效奚克臻此

謹將服萬應搜骨丹醫症者逐款列明於

一治遠年花柳骨痛 一治紅雲血癬各症
一治遠年痔瘡痔漏 一治週身痕癢各症
一治遠年風濕骨痛 一治花柳風癬各症
一治遠年爛肉爛腳 一治小兒各種胎毒
一治風寒酸軟骨痛 一治無名腫痛各症
一治痰火虛熱骨痛 一治船暈濕毒各症
一治橫痃菓子各症 一治肚中積熱積毒

弟能吾子例十有餘年所醫花柳一科最為應驗久負盛名中外有口皆碑今將各種奇難雜症臨門包醫者限日收功詳列於下 諸般癬症限期一天 初起外痔瘡限期一天 花柳血淋限期二天 初起橫痃菓限期三天 初起白濁婦人白帶限期三天 癬疥濕毒發腫無限期三天 或爛橫痃菓子不論大小限期十天 遠年花柳骨痛限期三天止痛十日收功 毒陷骨囊或腹脹或潰爛限期三十天 其餘諸般爛肉爛腳限期三十天 花柳諸般百毒病 有症輕重限日收功

餘毒搜除 誠或確係 便利同胖 心存濟世
醫學真良 並非亂佈 過期不愈 分文不使

萬應搜骨丹 (除百病 解百毒) 每罇沅
五淋白濁丸 (兼治婦女白帶) 每盒沅
三鞭補腎丸 (補氣補血壯陽) 每盒沅
[illegible]久[illegible]丸 每罇兒
[illegible] 每罇兒
諸般癬症丹 (限搽一次收功) 每料沅
止癢弍掃光 (搽行紅粒紅點) 每盒沅
珠珀白藥膏 (埋口生肌止痛) 每盅沅

YEW SHE NAM
34 BECKETT ST.
S.F. CAL. U.S.A.

[illegible]

請認光招牌

破天荒外感諸般大熱症 大人限一天 小兒半日全愈

〔英屬代理〕〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡忌利埠〕

片打街西八十三號 電線(S'y)37810 司理周同福 曾紀堂啓

▼○▲購雲埠致公堂公債票芳名

▲卡技利埠
莫侖(手旁)嘉拾元 黃愷文拾元 黃德情 鍾碧 鄭壬
李世儒 黃昂滿 吳壢均 以上五元

▲雲高埠華
林立滉十元 黃傳彩五元 李聖時五元

▲片市魯別埠
致公堂廿元 陳文鄁廿元 鄺修亮廿元 林燿樑廿元
周維森十元 方直民拾元 馬英國 馬大池 馬心廣
馬燮理 馬敘東 馬棠成 唐照 薛盛 聶毓
陳福享 馬心耀 吳奕楝 周維潤 周祝三 葉竦
劉安 蔣保 馬恆熾 周業泰 周如祿 馬暢政
陳子光 甄江 黃神炎 鄧欽 林協 黃錫
曾傳熹 曾光 吳壽山 以上每名五元

域多利埠 裕綸號
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

開春廣告

特辦大帮絲茵萱粘
以及祖國所有貨品
均已抵步僑胞光顧
無任歡迎
最近行情單印便
函索即奉
價錢大平特平
關彝勳謹啟

▲宛城達權支社十四年職員表

▲社長林顯燧 李成
▲書記 林雅南 李若晋
財政劉乙佑 李劍
議長李卓揮 何春林
交際何詠梅 周廷猷
監督鄭君棠 袁焱
調查蔡壽生 曹旺
核數蔡元隆 麥迪
幹事蔡吉 蔡求隆
馬榮 陳霖
▲議員 周金
林亮 謝榮
馬保 馬添
余斌 阮泮南
李吉林 李壽
李社羣 黎彩 區宜
庶務李榮 區有誼

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命 電話詩麽三九二九

D. Drummond
229 Pender St. ea
Phone Sey. 4926
VANCOUVER, B.C.
住家電話 四六四六L
比布杬文披露

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

〔章〕〔記〕〔號〕
JUN KEE CO,
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B.C.

司理阮本祝

◎◎扶元搜毒 首屈壹指 (原函照錄)

弟居異域。十有餘年。守身節慾。頗能自愛。偶因涉足花叢。竟染花柳惡毒。週身痛苦。慘不堪言。心焉憂之。幸得友人介紹。即購服奇生行(花柳扶元搜毒酒)壹罇。依法履行。果然惡疾消滅。隨續服(三鞭補腎丸)半料以善其後。今得此丸酒。復回元神。足見功效卓著。醫藥神妙。弟感德難忘。特表而出之。以昭仁術。並可爲我同病求葯者知所問津焉。

旅英屬羅剪拿埠 弟古季常敬頌

▲腎虧求補之良藥 (原函照錄)

醫館林立。齊稱扁鵲之冠。藥巧多名。俱謂仙丹之術。然而孰勝孰負。還俏醫者敢信妥然。不知所對。此無他。皆由無徵弗信也。竊弟久居加屬。常嘆質弱。更加胃滯腎虛。遍求醫藥。活我無期。并每年食參茸二次。亦無補於賤體。延遲至今。執閱報章。始悉大埠奇生行三鞭補腎丸之功效。從速購而服。不滿星期。精神奕奕。舊疾革除。良藥如此。足稱名家。弟無以爲謝。特草此數行。作此丸之保證。海 君子。如有同病者。不[illegible]以試之

醫安

旅加屬滿地可埠 黃浩民上言

敬贈衛生寶鑑 編輯內容 全館秘閫 經驗良方 廿一条痛史 醫學說 葯物學 格言 小說 粤謳 功布 南音 龍舟歌 雜錄 備梓取閱 函索照付

KAY SANG HONG CO.
843 Clay Street
SAN FRANCISCO,
CALIFORNIA. U.S.A.

▲總發行所美國大埠奇生行大葯房

●馳名三鞭補腎丸 大合拾元 中合五元 小合二元半
●始創柳花扶元搜毒藥酒 每罇五元
●五淋白濁丸 每合貳元五
●夢遺固精丸 每合三元
●藥膠 每罐三元
●强腎固精虛濁丸 每合五元
●茸參武溪丸 每合五元
●戰必勝丸 每合三元
●花柳入骨搜毒丸 每罇五元
●追風去濕丸 每合五元
(寄藥郵費 買者自理)

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)

合益隆 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
治安藥房 Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B.C.
英昌隆 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C.
均益 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
合利 Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N.B.
雲高華廣萬生 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C.
雲高華金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C.
域多利埠永興隆 Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B.C.
滿地可埠合和號 Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N Montreal, Can.

雲高　**金利源紹記**　華埠

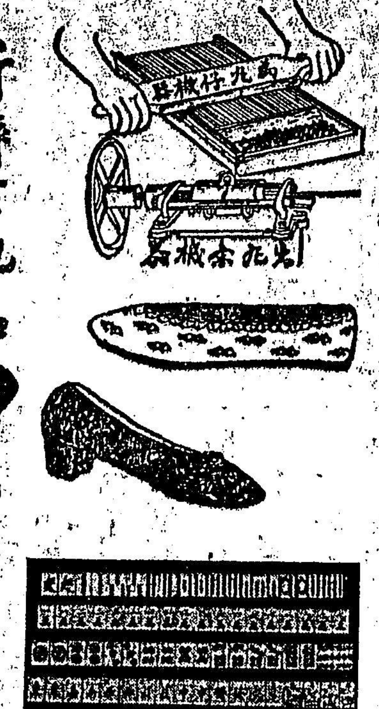
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

新到各種菜米特別平沽
新到各種菜米特別平沽

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

雷鳴春 腎部保障 新發明 精補精

新濟世馳名 氣採靈丹



◎療肺聖葯汁外觀形式

雲高華華德紹滙兌公司

CABLE ADDRESS DUCKSHEU

TELEPHONE SEYMOUR 3239. 78 PENDER STREET EAST.

VANCOUVER, B.C.

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更利便

香港天壽堂廣告

天壽堂海狗鞭健腎丸

空前絕後 世界唯一 健腎良葯 專治男子腎虛 陽事不舉等症

總發行香港永樂街天壽堂葯行

雲高 總經理金利源紹記 華埠

Gtm Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.E. Phone Sey.
VANCOUVER, B.C.

▼○▲金巴崙篤近 致公堂收到雲埠洪門實業公債芳名列

▲錦碌埠 楊牛五十元 張椿曾五元

▲雲埠 黃恭華五十元 陳宜顯二十元 吳澤梓二拾元 鄭琳炳十元 鄭椿澤拾元 絮珍女士十元 甄雨泉五元 甄珍五元 駱福麟五元 伍安五元 林保安五元 伍發五元 李乙垣五元 鄧穗五元 吳槐煜五元

雲高 **合生號** 華埠

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油米雜貨絲髮竹器男女鞋襪檯凸蔴雀發行零沽格外相宜

〔行情單印便〕〔函索即寄〕

〔喊線詩應六二五六〕

司理 陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉 啟

▼○▲溫金有告白

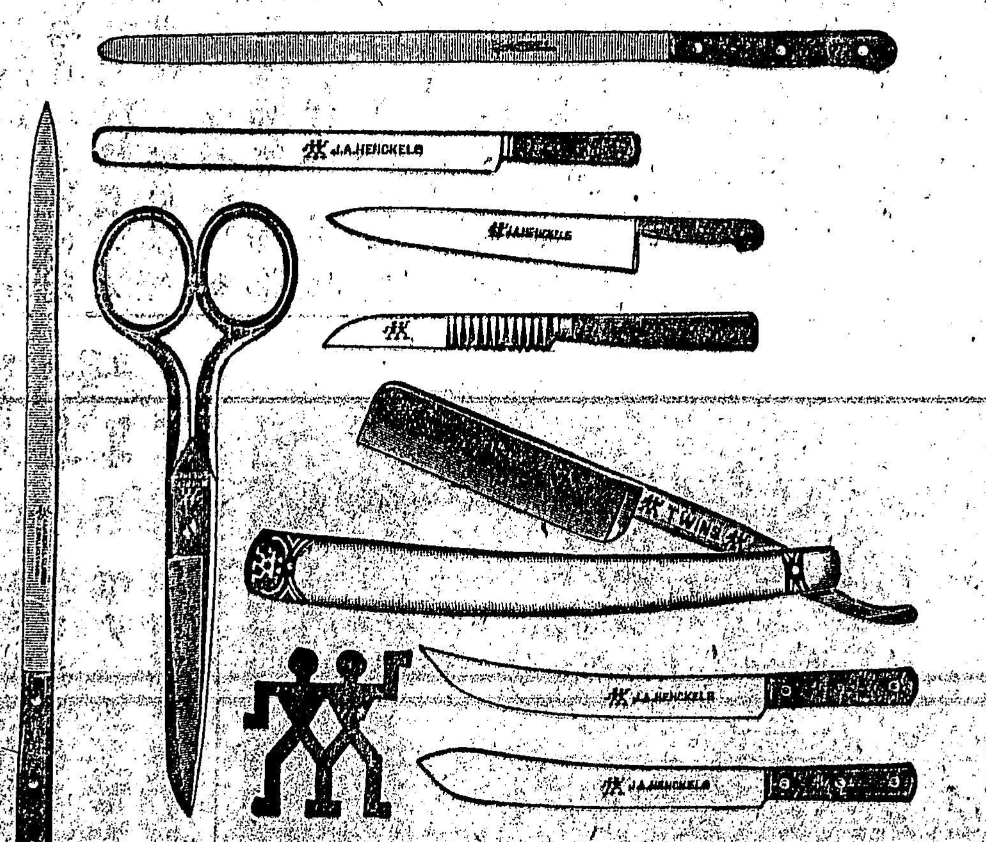
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小舖門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青

▲山仔杭銀行二樓喊線詩應二二四〇 寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意 (孖人)嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話(詩摩)叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啟

域多利埠 **永利源**

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港滙兌 香山金信銀信

永利源謹啟

本館影有岡州開幕紀念相光陰玲瓏奪目可觀凡我岡州全人有相在內者固當自置一幅抑另購多幅贈送本邑全人並其好友至於遠處別埠不能親臨參觀開幕欲想知我岡州開幕情形者請購一幅儼若身到其境一目了然矣

全樓及各團體代表均備 十二寸每張七毛五 二拾寸每張壹元五毛 另有十寸片每張四毛

黃寶泉影相館白

C. B. Wand Photographer
424 Main St. Vancouver, B. C.

▲又好又平 園地出賣

啟者有地方壹百英畝離二埠九里遠現將之出賣每畝取價六十員內有六拾畝已犁好成為最良之園地餘亦墾闢并有好馬廄菓園及數樓宇買者先交現款千三百員遲兩年每年交銀百員其後每年充銀五百員至期滿而止有意買此地者請問片打街西五一三號威治及威治有限公司便知

Welch & Welch Ltd.
513 Pender St West City

▲列必珠埠致公堂

收到安省蘭頓埠懇親費芳名

致公堂三元 鄺潤 吾 李仁阜 李崇 捲 徐耀南 王老 達 鍾啟楠 鍾阿 社 雷寬 王松 李家潤 每名五毫

▲錦碌埠 周伯豪 黃啟星 伍煜勳 沈桂釗 梁益鍾 利謝鑽 謝蛋家 以上每五毛 關來 興壹元

▲汝利慎 潘阿滾 伍勳利 麥社官 每五毫

▲鳴謝香油芳名列

馬念真 邱明初 謝世拱 鄭堯 每二元 黃錫壹元 梁維興二元 鄧松 丁員半 梁美棠 滿昌每三元 李希賓 趙芳椿 共十八元 周家彬 劉希永 朱彭 林贊 每五員

Abbey SALT

藥備擅能能清潔血液補益內臟使全部体系構造適宜服之者便見奇奏各藥肆均有此鹽發售

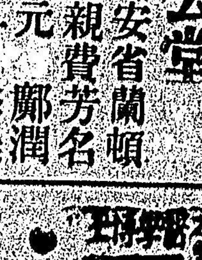
本醫士啟

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W,
Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴工精料美比美於西人所造之工料發售各欵時款合脚靚皮靴修整舊靴有點案衣箱皮箱等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

注意廣告



花柳白濁斷根汁每樽 [illegible] 花柳入骨搜毒汁每盅 [illegible] 疳疔橫痃苦菓汁每盅 [illegible] 夜夢遺精丸每樽 [illegible] 壽兒胎毒膏每盒 [illegible] 腸氣痛汁每盅 [illegible] 跌打遂魂散丸每 [illegible] 痰喘氣止咳丸每樽 [illegible] 風濕腫痛癱瘓汁每盅 [illegible] 跌打風瘀止痛散每服 [illegible] [illegible]

通信 兩廣中醫學堂 Chow Lee 555 Cormorant St. Victoria B.C.

優等畢業生 李鎮儔 內外方脈 域多利埠安和堂

▼○▲寄售畫相

本報有寸加配顏色水磨孟母教子酒樓戲鳳相片兩欵每欵每張銀七毛五仙并有當代女名優數拾餘欵精加顏色艷異常六寸相片寄售每張五毫外埠加寄費三仙

廣萬生雜貨藥材發行

▲買朱大同濟衆水之大便宜（郵費貴客自理）

香港朱大同普救濟衆水之功力。。久已膾炙人口。。亦爲國內外各界所信用矣。。向托小號爲經理。。現接該藥房付來精緻美人畫數百張。。凡購買濟衆水六罇。。（該銀五毫）贈送（美人）牌壹幅。。如買五十罇。。（該銀叁元）贈送十幅。。旣得利己濟人之益。。又得精美絕倫之畫。。所費者寥寥數角耳。。各界君子盍興乎來。。

▲經理廣萬生披露

新到

一號絲苗米　特
二號絲苗米　別
一號壹粘米　平
各種瓜菜米　沽

本號選用正地道藥材配製

▲蛤蚧大補茶

▲高麗參補茶

▲武溪補茶

廉價發行並經售中國著名字號膏丹丸散

Kwong Man Sang & Co.
222-226 Georgia St. E.
PhoneSey. 1473
P. O. Box 466　Vancouver, B.C.

▲廣州城黃灼生　大力自來精

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老陰虧陽委（從⺁）亦轉弱爲强不啻青年健將壹索得男乘辟梅毒遺精腰膝痛鳴耳目炫久濁夜尿神短寒疝帶下經亂腹痛男女先後天虧均奇效

▲價目

雲高華廣萬生代理

雲高華　**花旗麵廠廣告**

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 4-3 Georgia St. E.
Phone High 167　Vancouver B.C.

祖國新聞

●盧永祥通電

（續昨日）江蘇軍務善後督辦壹職。即請迅頒明令。永遠廢除。爲各省倡。並請銷去永祥宣撫令。以資結束。抑永祥尤有言者。蘇之江南五屬。多與浙毗。浙省之事。非永祥所敢越俎。顧考諸史書。五代干戈之際。江浙會所交會之區。獨以錢武肅之力。休養生息。涵煦太和。昔年永祥在浙。與浙人相處最久。今又謬官蘇地。習知江浙人民互相親善。士大夫夙敦禮讓。譬諸兄弟和樂。且惶惶外侮之來。是可悼也。且江浙同隸㠉幪之中。皆爲富庶之區。國家元氣之所在。似宜竝轡永久安寧之策。擬請執政迅令浙省同時將國軍調赴國防規定區域。不得仍駐浙江毗連境壤。並將軍務善後事宜。悉聽中央主持。以示廓然大公之意。自茲以往。吳越聯爲壹家。兵甲於以長息。可爲行省自治之模範。亦以貫中立不偏之精神。倘廢督以後。再有憑藉士地。肆意妄行。而無所顧忌者。政府仍得執法以繩其後。而兩省人民。亦宜待以公敵。竭其力以自衛。長保此和平之局。且激昂之氣。徧於全國。多有取法者焉。永祥退爲齊民。躬覩郅治。所以報我執政與報我患難相共之朋友者。固在此而不在彼也。昔陸贄有言。推忠恕易地之情。體至公徇國之意。蘇軾有定天下之患。無常處也。就其所安而從之。則可久而無憂。永祥不敏。竊願我執政俯察愚忱。毅然獨斷。立予照准施行。無任迫切待命之至。伏乞垂鑒訓示祇遵等語。特電奉達。盧求祥感

●盧韓祈雨疏文

南京函。省垣自去秋以來。即無暢雨。本年入春後。天時尤爲亢旱。二麥枯萎。勢將因旱成災。盧永祥韓國鈞關懷民瘼。深恐兵災以後。繼以兇荒。特於拾七日親赴南京道院。虔誠祈禱。王督務。徐道尹。徐實廳。江甯吳知事。以及院內弟子陶保晉。葉家寶。顧琦。張汝芹。蘇民生等。均隨同行禮。及午。雨澤果降。雖未霑足。然亦俗所謂無巧不成話矣。茲錄盧韓祈雨疏文如下。南京道院統掌子道靈（盧道號）又希（韓道號）等。爲發願祈雨。謹具疏於至聖先天老祖之案前日。伏以兵燹餘生。瘡痍未復。當陽春之布令。悵雨澤之愆期。三農增望歲之憂。百穀仰如膏之霈。昔者商王引罪。曾聞剪髮以明虔。宋主責躬。不忍暴巫而求赦。念孑遺之可憫。幸前事之堪師。用是躬率同修。特申祈禱。人心悔過。敢云萬姓之何辜。天命靡常。甯使一夫之不獲。所願鴻慈普及。愷澤旁施。優渥可期。滋隆無慮。拭目而俟。聿賡崇朝其雨之詩。如願以償。預作三日爲震之慶。謹疏

●山東財政之困難

濟南通信。山東財政。在去歲戰事未發生前。雖積欠外債。數百萬元。然抽借抵補。尚可維持現狀。乃自戰禍發生後。本省前後供給中央軍費。竟達三百餘萬。同時南北交通斷絕。商貨停滯。貨捐課稅。均受極大影響。統計各方損失。約在叁千餘萬。山東財政遂因此陷於山窮水盡之地。迄於今日。庫空如洗。羅掘俱窮。欲加捐則無名可立。擬借款則無地可籌。而各地軍餉政費。所欠甚巨。催索函電。如雪片飛來。省政府事出無奈。遂通令各縣知事。併徵下忙。以渡難關。議會及地方人民雖竭力反對。而當局仍積極進行。且連日以來。財廳電令各縣知事。墊解兩忙。急如星火。並規定考程。以爲懲獎。凡知事墊解迅速。一律記功。如墊解遲延。則撤差示懲。山東財政之困難。于是可見一班。此外如捲煙特稅。議會議決除二拾四萬撥作地方用費外。餘者以六成辦教育。四成辦實業。而省政府堅持撥作軍政費。迭次駁覆議會。小學教員獎金。自去歲即公佈實行。而迄今尚未發下一文。教育經費。積欠數月。雖經各校長一再催索。而仍無發放日期。舉凡以上所述。皆足爲山東財政困難之鐵證。故山東財政苟無根本解決辦法。則今年不足。徵之來年。來年不足。徵之後年。輪流預徵。將永無恢復原狀之一日矣

●拾四年八釐公債之近聞

北京函。據某方面消息。財政部所計畫之拾四年八釐公債。近日已有成立之可能。其初李贊侯財長本擬發行一千萬元。將四二庫劵餘數收回。因安格聯不贊成。乃改爲一千五百萬元。週息八釐。以四二庫劵三年後。應行騰出之德欵餘額作担保。而一千五百萬中。財部只得一千萬。擬作中央政費三個月之用。其餘五百萬則爲駐外使領經費云

醫生秘眞氏自製應效各科丸散藥品問症通信廣告

Dr. Pe Chun Sue, 916 Grant Ave., San Francisco, Calif.

●參茸四鞭鹿巴補腎丸　每兩一元　大丸每個二毫
●參茸鹿尾魚膠還睛丸　每兩二元　大丸每個三毫
●參茸鹿胎婦科補身丸　每兩二元　大丸每個三毫
●應效經前經後肚痛丸　每兩二元　大丸每個三毛
●馳名百煉益精補腦丸　每兩二元　大丸每個三毫
●應效立止心氣肚痛散　每罇五毫
●應效立止扯氣牽瘕丸　每兩二元　大丸每個三毫
●馳名龍涎化痰止咳丸　每兩二元　大丸每個三毛
●應效內治肺癆咳血丸　每兩三元　藥散每服五毛
●舒筋活絡立止骨痛丸　每兩二元　大丸每個三毛
●眼科內消紅筋止痛丸　每兩二元
●眼科內消遠年白膜丸　每兩二元
●眼科鹿尾龜膠還睛丸　每兩二元
●眼科外搽明目寶藥水　每罇五毛

維醫藥無新理新法斷不能立奇方以衛生治病而岐黃實爲醫之祖則靈素問尙矣務要知其藥何者大補氣血何者滋生精液何者能治各病何者爲衛生若乎氣血之生始陰陽之交會神機樞轉上下升降之精義識藥性之事長明配合之妙用本醫生有見及此躬親泡煉製成衛生治病之丸散膏丹但以之上藥品丸散久經應效中外馳名如男女同胞欲衛生治病者請來購服本醫生志切濟人萬不忍以庸陋丸藥盜名欺世也

●初染花柳牛王瀉毒丸　每罇三元
●馳名花柳搜毒扶元丸　每罇五元
●第一搜除花柳入骨丸　每罇五元
●花柳愈後牛精長血丸　每兩三元
●馳名化蟣解毒外科油　每罇五毛
●外搽癧風血癬止癢水　每罇五毛
●內消癧風血癬瘰粒搜毒丸　每兩三元
●牛王射香內消芒莫毒核膏　大張一元　細張五毛

夫花柳染毒之原皆因陰陽交合之時兩情相洽但精一洩彼牝之毒氣乘虛冲入腎房而遍骨節達髖髓過血脈走筋絡傷營衛繳發出于外而生疳疔魚口便毒紅雲血癬瘰風血粒惡痔毒疽等症維本醫生製備以上治此症之丸藥務求早爲清除花柳惡毒之痛苦以上之藥品歷經染此患之同胞梓里所稱讚曰誠爲醫此病之仙丹云云若外埠同胞梓里欲取何藥或補養身體或治理各症祈每次付銀十元或五元祈將症名久近寫信到來即有茶丸等物寄上應用矣

▲域埠致公總堂通告

前第貳次懇親會通過將全坎所屬各區劃分吉區每區選出監督員壹名有權管轄辦理區域內應執行事宜茲由各區已選定人員授權辦理謹此佈告

▲茲將民國十四年全坎劃分吉區選定監督人員芳名一覽表

第壹區監督林鐵郎　域多利　欵沽　古尾利市　吻吣　奔近　貪巴　李地市　覓　曷架　亞板汝

第貳區監督黃敦禮　雲高華　武垃　的架市　車梨役　不坎文顛地　蘭拿　片市阻治　片市魯別

第叁區監督張豪　錦碌　暗市　云嚀　笠巴市　篤　俄崙　沙面咀　片的頓　企孻打　典汝備　片白

第四區監督周在沼　汝利慎　加綽始市　媽力　埃市　卡笠　加綽始路　加蘭福　魯市崙　卡市碌　欵汝　衾卜碌　庇李么　高路　比利友

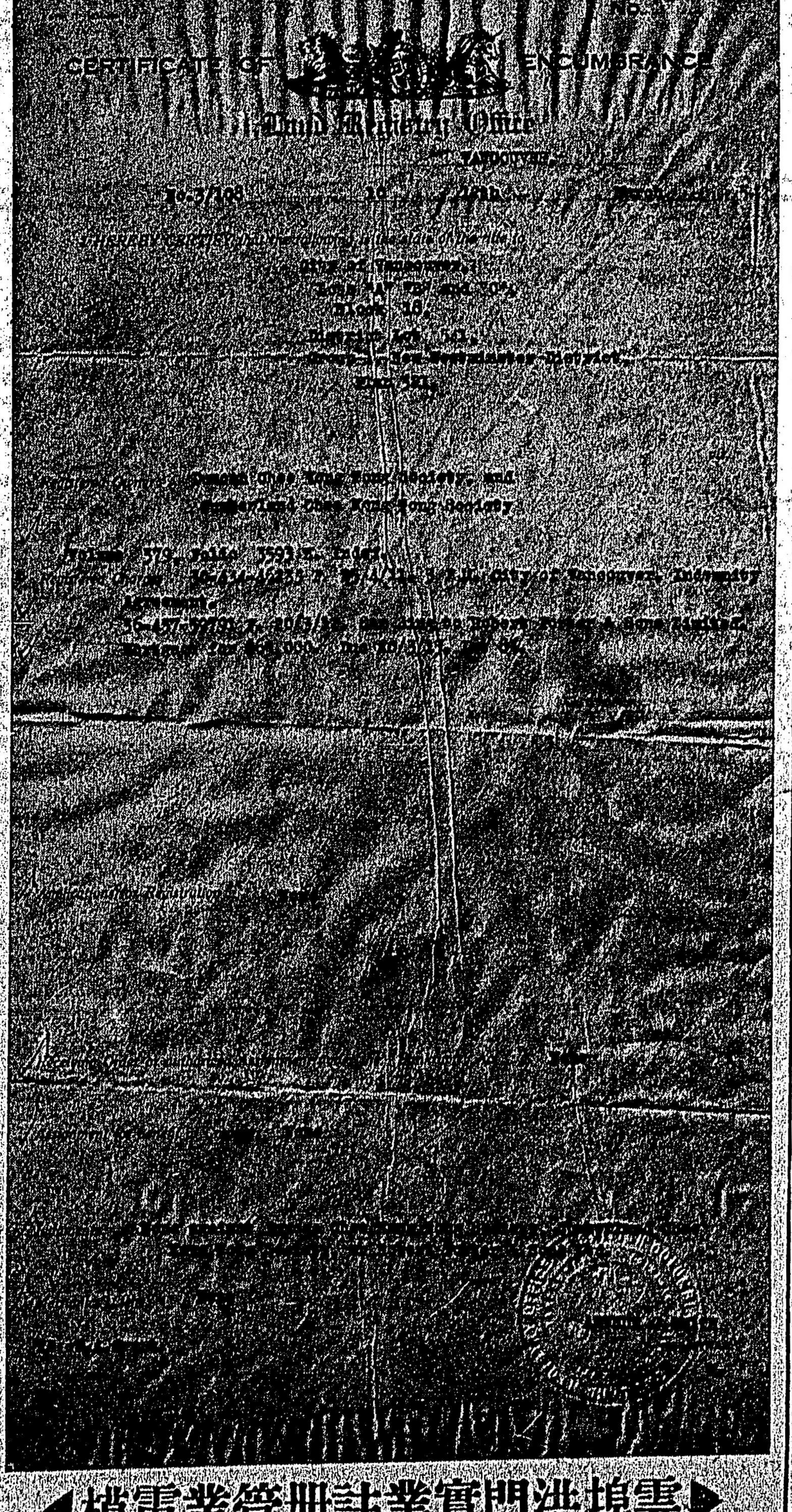
第五區監督雷家驛　卡技利　拿　古文　順且路　衾步利　尾利慎血　列必珠　沙市加士

第六區監督麥德輝　都郎庚　蘭頓　宛地辟　麥巧樓

第吉區監督葉達遇　所慎尾利　坎文頓　升卡頓　夏路役市　湍地可

各區尙有埠名未能詳載就各地方劃定區域中之監督各有權統屬管轄附近諸埠

啓者收贖雲埠致公堂實業樓宇事前由錦巴崙致公堂之實業作担保印發公債票組成洪門實業會荷蒙各昆仲見義勇爲熱心認股業已於二月二十七日向債主笠𤠣林打公司與業主占徹辰兩處妥商交銀弍萬四千五百八十八員八毛五遂向官廳註冊（如上電模）歸回洪門實業會管業但仍欠六萬員則分作四年供充每年供銀萬五千元現本會特再發公債票向各埠洪門昆仲勸認務望各昆仲熱誠愛黨負任樂担踴躍認購藉收全功而奠永久不拔之基亦我洪門之光諧　昆仲之榮也願其勉旃無任厚望　洪門實業會謹啓


CERTIFICATE OF ENCUMBRANCE
Land Registry Office
VANCOUVER

◀雲埠洪門實業註册管業電模▶

雲高華埠 義泰公司 新到書籍

交易所要覽七毛　黃金舌二毛五　花柳病新治法三毛
新式商業招攬法四毛　火星飛艇夢二毛　武俠世界二毛
身心調和法二毛五　春夏娘四毛五　拳藝學進階四毛
花月痕五毛　妖像記六毛　衛生叢書五毛　情諜貳毛五
拳藝學初步四毛　杏花春雨記二毛五　情海風波四毛
恨中語叁毛　博物學實驗教程七毛　精神衛生論五毛
覆車貳毛　遊俠外史叁毛　天然生活法六毛　費娥劍三毛
苦兒記叁毛　寶報童子三毛　長生不老之秘訣三毛
如此京華四毛　燕山外史五毛　經驗良方房中醫員二
海上十姊妹元半　元史演義元四　火星與地球之戰爭三毛
新漢演義五毛　花柳治病法五毛　八拾萬年後之世界毛半
二毛五　中西合纂驗方新編七毛　秘室醫學初步三毛
秦漢演義九毛　醫藥須知三毛五　宋朝詩的小說二毛五
拳花醫鏡二毛　男女交際壹毛　家庭必備醫藥須知五毛
刺薔薇二毛五　本草從新二毛五　本草備要四毛
碧血巾九毛五　最新花柳醫治法五毛　三國志演義五毛
猩娘小傳五毛　醫宗必讀四毛　章太炎文始壹元七五
代理四邑新寧雜誌全年三員半　民鐸雜誌每冊二毛五
圖書目錄函索即奉

〔通訊處〕
G. High Co.
500 Main and 28 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

人見人愛 美術名畫 酒樓戲鳳

本館將此美術名畫加工撮影有大有小惟妙惟肖其玲瓏浮凸眞有目共賞也適當新春佳節或送贈親朋或留爲紀念誠無以上之之佳品也注重名畫者請速來購爲幸

(特價)
十寸軟片每張五毛　每打五員
普市咭片每張毛半　每打員半
鏡鏡上色另議　日期紙貳毛半

廣東街口對面周耀初影相館特啓
YUCHO CHOW STUDIO, 22 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

▼○▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在臼沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告　各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承　光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽　尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

(一)各梓里如有銀𠈁寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還全願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

(二)定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

(三)每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

香港總行
Wu Chow Receiving Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

廣東新聞

●蔣介石招學生軍之內幕

粵函　此次蔣介石督率學生軍二三千人　長驅攻入潮汕　觀者皆歎學生軍臨陣驍勇　而不知淡水揭陽　兩役學生軍葬身鎗炮之林者　已逾千人蓋蔣每次作戰　皆以學生軍打前鋒故死傷獨多也　此等少年軍人　若確自動的爲主義而死　本來値得褒贊惟聞其中十之六七　皆强逼入伍者昨有四川軍界王麗中者　據謂伊有子某甲　畢業本省中學　因不願其再紹箕裘　將使之入專門工科　適蔣介石辦軍官學校　通函各省招生　其通函亦不言爲軍校　而冒稱爲工科專門學校　王乃使其子來粵唔蔣投效　榜旣發　王子獲售　始知爲軍校　王誠其子勿入　惟蔣强聒之　謂畢業之後只爲後方警戒隊　不上前線作戰　王子乃安之　東江事發　蔣驅全校學生赴敵　不准告假　不准出伍　於是各學生被逼　一律上前線作戰　乃自淡水一役後　王子即全無訊息　訖今潮揭之戰　亦不得片紙隻字　現王不遠萬里來粵尋子　惟遍訪省港各機關皆不明瞭其子之近狀　王以爲蔣所賣失一佳兒　痛恨蔣介石不置云　聞數千學生軍中　類此者不少　殊可歎也

●女學生遺巾惹禍

羊城函　東門仁秀里張某　篤好舊學家庭之內　禮法綦嚴　生有貳女長女年華二九　貌極可人　平素恪守家規　貞潔自持　除往校修業外　甚鮮外出　日昨爲購書籍故　與同學赴永漢路　途中與少年某甲相遇　詎甲靚女姿容不俗　早已色授魂與　頓忘道路崎嶇　躓而幾至傾倒　同學輩靚狀　咸竊笑失聲　不料行不數武張女懸於襟際之手巾　適隨風蕩漾飄落於地　而女漠然罔覺　遂與儕輩徜徉而歸　該少年以爲女有意於己靚爲莫大機緣　急拾巾而藏之　隨即跟踪女尾　藉悉女之住址　翌日竟投函張女　道相慕意　詎信爲其父收得見書面字跡韶雅　絕不類出自閨人疑而啟之　讀至荷青睞之頓加以遺巾而相贈　頓足大罵賤人不置以爲女懷春有意　勾惹浪蝶狂蜂　玷辱家風　殊難寬貸　俟女由校歸來　即嚴加譴責　且立令輟學　女以含寃莫白　悲不自勝　且受此絕大嫌疑　百詞莫辯　雖則白璧無瑕　而名譽終覺有玷　竟於拾九晚更闌人靜之際　意圖懸樑自縊　幸其妹以姊慘遭寃屈亦抱不安　祇在床假寐　尚未夢入黑甜　覩狀大驚　疾呼救命　家人從夢中驚覺　情知有異　即排闥而入　急爲解救　移時方得復甦　否則壹縷香魂　早向黃泉求伸雪耳

●范軍在梧之騷擾

梧州函　范石生部抵梧州之滇軍未及一日　即行在市面大肆騷擾　近復愈鬧愈兇　花界完全停業　妓女盡遷寓岸上　昔日晚間燈紅酒綠之花界　今竟變爲岑寂　自此每日必發生滇軍騷擾之事數次　甚或任意擊殺市民　最近復專向各攤館强賭白頭片(即無本賭)　因此賭捐承商　以范部騷擾若此乃呈請財政局設法保護　財政局長遂面請李濟琛派兵保護　李氏竟不敢派　轉囑承商着各賭館暫停數天　是以拾七日全市攤館　悉數停業　因此梧埠人民　自范部抵梧後　無日不在驚恐中　無怪粵人恨滇軍之刺骨也

●婢女受虐而逃

恩平函　恩屬赤水松栢堡大津里司徒某　因家道困苦　將自己之親生女賣與北坑村黃某爲婢　經有數年之久該婢平日備受主人薄待　種種難堪而以近日尤甚　因受苦難禁　迫得私逃回父家　黃某偵悉　派人到天津里追尋　見該女在其父母家中　當時多方引誘　求他回家　其父母叔伯亦用盡巧言　勸他返回黃家　苦苦不從　聲稱情願死在目前　萬不肯如命云

●用機器亦有限制耶

新會函　江門太平街某油搾店　自去歲因該行工人　與商團鬧出風潮　至于罷業半載　今春乃由港購置搾油機器回店　以代人力　用意未嘗不可第既用機器　則開機之時　其聲軋軋地爲之震　附近商店住戶　被其波擾　殊覺不安　且警廳與第一區署與彼毗連　同受其患　昨由張署長飭警票傳該店司事到署　責敢用該機不得開足　至碍街坊舖戶　否則嚴爲制止云

●游魂爲變之傳聞

台山函　台屬佛凹大坑尾地方　數年前有某甲在處被人鎗斃　自後每逢天陰　必有人見鬼　或哭或叫　隨化作鳥獸　該處更夫夜間出巡至此　屢次見之　前月某夜魚更三躍　有黃子珊出巡　見該鬼初變鳥　次變狗　繼變虎　即呼嘯一聲　跑向山嶺而去云　是亦安言安聽之類歟

域多利埠 英昌隆

Ying Chong Lung Co. Ltd.
Wholesale & Retail
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-51 Cormorant St.　Victoria B.C.

本號開張數十年專辦祖國福食油糖茶米蘇杭什貨兼合時果草瓜菜及中西著名藥品應有盡有色色通備歷蒙僑胞惠顧良深銘感

今又特加改良分設支店在香港上海直接選辦貨美價廉利人利己以圖久遠交易

兼接理香港英昌隆滙兌駁通內地並代香港廣東銀行滙單交收快捷滙價額外相宜僑胞光顧特別歡迎請爲垂盼

○新到大宗

▲壹號增城絲苗米
▲貳號增城絲苗米
▲唐山萱粘米
▲各種瓜菜米

(價錢)　大平特平

振興土貨〔愛國同胞請飲中國酒〕挽回利權

正永利威

本號不惜工本。。選料自製各色美酒。。久已馳名中外。。如玫瑰露。。伍加皮。。糯米酒。。舊伍加皮等酒。。尤爲精製特式。。飲之則味美香濃。。壯筋活絡。。益智强神。。行氣補血。。延年益壽。。誠爲衛生之佳品也。。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。。以供愛國僑胞之用。。諸君欲振興土貨。。挽回利權。。請往皇家酒房購買。。十分歡迎。。至於買酒例。。每年取照貳元。。由元月壹号至十二月卅号止不論工商人等。。可以隨時自由購買。。今特將各色酒在埠詩省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元貳五
糯米樽酒每九毛

天津 香港 永利威酒行佈告

雲高華埠 懷安信

HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

祖傳 馬廉政先生寓內方脈

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐山辦到大帮玉桂發售價極相宜僑胞光顧無任歡迎

特聘著名醫生
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘癧腫脚氣症
講線(矢磨)九二三九

壹九二五年四月　懷安信主人啟

▼○▲沙堆倡辦鍬涌籌捐小引

齊有五丁鑿路以通行人之便夏有神禹疏河得免洪水之災吾人固不可不專注重交通尤不可不謀地方安全也我沙堆涌口爲一鄉之門戶石基橫亘泥淤壅塞渡船出入阻滯進行易招刦擄屈指離計行旅視作畏途鄉人每多繞道夫臨流太息慨飛渡之無從裹足不前嘆河清兮難俟不爲之覆轍堪虞來日方長安忍坐視本會同人有鑒于斯開會磋議僉謂我鄉凡百庶政之待舉莫有亟於鍬涌者也然而需費浩鉅不合羣策羣力奚能冀事之有成公擬先定額捐規則凡我旅外鄉僑人人負担壹份子之責如熱心加捐者多多益善見義勇爲各濡大筆當仁不讓亟解腰纏將見竭愛鄉之熱誠則咸歌利濟即收補牢之實效而共慶安瀾也己是爲引

額捐規則

(一)凡我旅外歐美澳各洲之鄉僑每人額捐金銀三元如有熱心加捐多多益善

(二)本會現倡辦鍬涌及往年倡辦電話例定額捐凡我旅外歐美澳各埠之鄉僑各宜遵章毋得抗捐以昭劃壹

(三)鍬涌與電話無論額捐及認加捐之款限民國拾四年陽曆十二月三十號以前須要一律繳交清楚毋得延緩如逾期繳交每項捐款加收金銀壹圓以示公道

(四)鍬涌與電話額捐之款如在歐美澳之鄉僑有意抗捐破壞公益事業者至其回鄉時由團局與公安會有權追收唐銀每項捐款拾五圓其銀以拾圓撥歸團局與公安會各半餘五圓撥歸經手追收人作酬資倘仍恃頑抗交者由團局與公安會開會解決或飭警干究以示儆戒

茲將第壹期捐款芳名

曾瑞壹百圓　胡世定三拾員　廖烈鄉一拾元　李昌滿五元
廖崇教十五員　鄭康十元　林英捷拾元　廖廷佐五員
陳九五元　胡世泰五元　胡英三五元　宋福星五元
宋華寬五元　廖廷添五元　廖崇允五元　廖敢烈五元
廖伯良五元　廖崇源五元　廖崇岳五元　李雲舞五圓
胡茂光五元　胡世炳五元　廖勵錫五元　曾傳焯五元
宋九妹五元　廖崇文五元　李祐堯叁圓　宋昭焜三元
胡茂炳三元　陳大沛五元　劉崇淋三元　宋昭燉三圓
胡世祥二元　曾紀祥三元　胡世元叁元　李永福三元
廖宏藻叁元　李永楠拾五元　曾仕和五元　李永源叁元
李關搢五圓　李奕彩三圓　李永賴三元　李流元三

(正理財廖烈鄉)　(副理財林英捷)
M. Lang & Co. 535 Main St Vancouver B.C.
Kwong Yueu Sang & Co. 178 Pende St Vancouver B.C.
中華民國拾四年三月　日　雲埠沙堆公安總會啟

▼○▲警告僑商

加拿大政府壹九二四年訂例凡中西各國人生意不論大小行商均由四月壹號一九二五年以前要到稅務總部處取格式紙呈報入息稅(D.I.T.)商僑如有人未明白者請到弟處商量妥辦此盼

如域島各埠僑商欲報入息稅者隨便在該處郵政局以及稅務局征收入息稅可也

僑商若防備西人到來問及做入息稅繳如或不合格式政府稽查禁罰

稅務總官部
Dominion Income Taxation Chinese Interpreter
Chief Inspector 404 16 Holden Building Hastings St E
Phon Sey. 1396　Vancouver B.C.
接理大小商案文件
辦事所設可那頓四樓四○四號十六號寓市定街東
華人辦事處　雲高華埠僑行黃照啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

▲新蛇三鞭藥酒每罇二元半
壯陽復腎速少丸每盒統
龜鹿滋陰丸每盒統
補腎壯陽酒每罇吭
婦始妳大補藥水每罇吭
夜夢遺精補腎丸每罇吭
無夢滑精補精丸每盒吭
專治久年虛濁丸每盒吭
小腸氣痛斷根丸每罇吭
心腹痛無價金丹每罇吭
肺胃心痛藥水每罇吭
化痰順氣止咳丸每罇吭
久咳傷症鞞蛳丸每盒吭
鬱跌打送魂丸每個吭
跌打吊瘀止痛膏每張吭
各項丸散未能備錄

▲腰痛獨步藥水每罇二元
▲辭扶元搜毒藥酒每罇吭
神效白濁藥水每罇吭
外射白濁止痛水每罇吭
五淋白濁止痛丸每罇吭
花柳疳疔瀉毒丸每罇吭
花柳疳疔骨痛丸每罇吭
種紅月經妙丸每罇吭
皮膚濕毒止癢水每罇吭
疏解內臟濕毒丸每兩吭
婦科合歡種子丸每盒吭
婦科壯元續嗣丸每罇吭
始創婦科阻孕丸每盒吭
刀傷止痛生肌水每罇吭
壯陽久戰進少丸每罇吭
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽徒腎補腦添精尚治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

此藥酒係滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛色慾腰疾骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部腰軟酸痛癱瘓不能行步者之聖藥也此酒配製得宜此名說久今特選頭等藥料釀成美酒秘製

每罇　叩左　銀贰元

西人俾酒行藥力有補酒勞效力尤大壯神速丸業成能校倘暴露國口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

生隆棧主人　啟

新到唐山各種瓜菜米發客

白米心　紹菜米　白菜米　芥菜米　芥蘭米
生菜米　韮菜米　盎菜米　莧菜米　松蒿米
行菜米　勺菜米　頭菜米　芫茜米　青葱米
香芹米　蘿蔔米　波菜米　苦瓜仁　節瓜仁
冬瓜仁　絲瓜仁　水瓜仁　盒瓜仁　南瓜仁
青椒仁　蘆瓜仁　白瓜仁　匏瓜仁　白茄仁
番葛仁　茭瓜仁　長角豈　荷蘭豈　猪腸豈

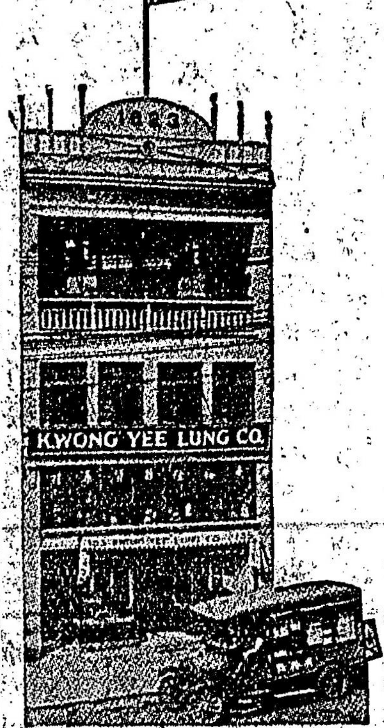
▲趙邦立內外方脉醫寓

電話（特　麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

廣裕隆

加拿大　雲高華

▲就係問呢間國貨發行所咯
▲無論多少光顧萬分歡迎
〇又新到
增城絲苗
頂靚萱粘
油糖雜貨
參茸藥材
十全大補
所有國貨
應有盡有
▲司理關崇穎啟

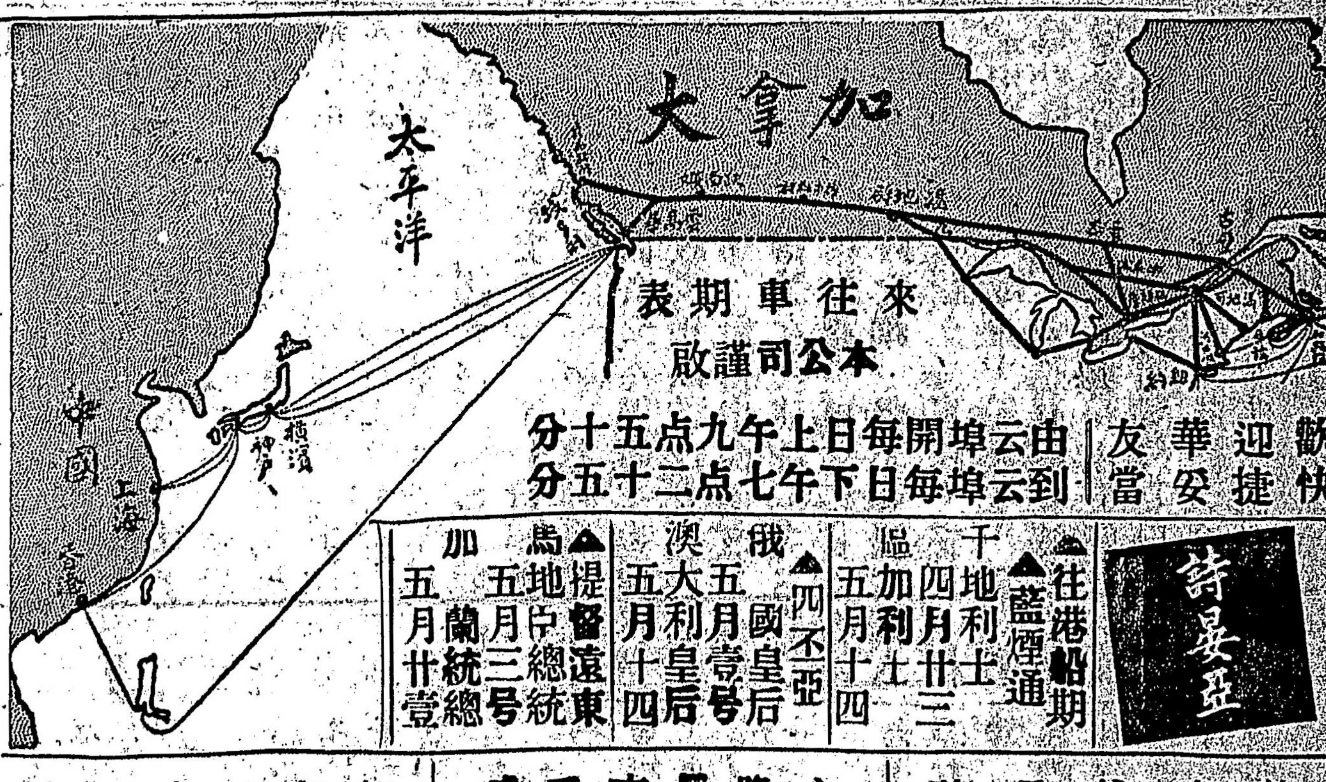


KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver, B.C.

◀貨單印便函索即奉▶

貨又靚價又平

▲〇
▲特別廣告
〇諸君呀



來往車期表
本公司謹啟

歡迎華友　由云埠開每日上午九点五十分
快捷安當　到云埠每日下午七点二十五分

▲往港船期
▲藍煙通
千地利士　四月廿三
臨加利士　五月十四
▲四不亞
俄國皇后　五月壹号
澳大利皇后　五月十四
▲提督遠東
馬地臣總統　五月三号
加蘭總統　五月廿壹

詩晏臣

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

永隆李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗溜另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價由五元以上此佈
云哥化埠
和市旅館主人啟
West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

廣利泰

▲遷鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲德律（矢麼）三弍弍六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St.
Phone Sey. 23
P. O. Box 808
Vancouver, B.C.

雲高華埠廣利泰
代理人
司理人
鄭華照
鄭廣耀
謹啟

〇▲嗎力埠倡建致公堂堂所組織臨時任事人員名列

發起人　張豪　陳勝　林龍壽　吳牛　張椿澤　林舉逵　林舉敦　鄭國沾　黃維　梁連昌　李章　伍盛　林近　鍾宜弟　吳德輔　林培　林常　吳華　林方　吳北源
贊成人　李雲光　陳均　李添　黃振　林福　鄭活　林佑　林光　伍富　吳垣　吳澤起　梁各　林德伴　林德渭　黃振義　吳德淑　陳佑　關光　梁均　周光　周林　林柿　雲石潮　廖學宇　袁掌　李璜衍

公推職員
▲會長　林舉敦　陳勝
▲中書記　吳德淑　林舉逵
▲西書記　林龍壽　吳北源
▲議長　黃維　林近
▲理財　林舉敦　陳勝
▲監督　張椿澤　吳華
▲庶務　吳德輔　林近　鄭國沾　梁連昌　林常

當場認捐款芳名列
林舉敦五十元　張椿澤五十員　吳牛五拾員
林龍壽五拾員　陳勝伍拾員　鄭國沾弍十員
黃維二十員　梁連昌二拾員　李章拾五員
伍盛拾員　林近拾員　鍾宜弟拾員　吳德輔拾員
林培拾員　林常拾員　林方十員　吳北源拾員
李雲光拾員　陳均拾員　林聖佑三十員　林貞二拾員
梁淋十元　吳華十元

▲星斷吉凶

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿員
飛星剗度四季批評筆金拾員
星盆八字逐年批評筆金捌員
大批八字兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員
大批八字筆金三員

▲能參鬼谷

▲命評貴賤

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效化柳搜毒丸拾員
輕症初服弍元五毫
老年重症三服拾員
▲敢竝神峯
儒醫徐錫崙披露
神效斷根搽痔散三員
神效新舊老年疝氣丸三服
中症次服五員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹日消除永無復作之敝
英屬雲高華片打街東　明鏡臺星盆命理
Ming K'n Toi 100 Pender St
Vancouver B.C.

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應急到回春焉
▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸偈口承接製丸如蒙委托快捷妥當
▲講線（矢麼）三大弍七
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.
總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

敬者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙　僑胞信用退邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃枯果癧疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙　諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟
存心軒主人曹統新敬告
CHUN SOM HIN　C. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET　LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等貨客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生續骨之良聞名久矣弒問有何法致吾志而轉別醫乎緣小兒阿金乘脚踏車由華盛頓街上士德頓街竇過自由車從上橫潟衝來將脚踏車砍碎當見仆街上魂散魄飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一截上下五寸斷概破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩膊骨斧掩傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重絕無不死亦成疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生至察驗身本理論其未止搶正斷骨用雞敗縛傷醫二日彼其承受自由車之兼桃館否則兼桃館不負賠償醫費之責兼合先生駁論督令將傷者車入醫院電影西醫而來與答覆醫投平小人命事大決不入醫院調治一貫用曹先生理藥為是致醫費一層衙宜分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家歡忭為喜更駛自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往兼桃館收回醫費一百九十三元除找之外其餘刊登報端以謝先生救命人德焉
禹金山大埠馬房巷十二號坤邑黃弍恭

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶閱曹統新先生由大埠人來此開創支店兼理西人特委友人嚶他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏本久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水俾投藥一劑此夕週身自然肝一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特片言以銘感佩
高羅省 516½ Marchessault St. Los Angeles, Calif.　三水劉錦泉謹啟

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床上手足痺痛寸步難移惟有長嘆奈生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名播特將病情繕函來治幸先生洞悉此症病名為痺甚來諸藥照法服之不過幾週遂竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁幷駕齊驅有何以報答上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並紹同病者知所從適焉
旅美 Jin Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass.　台山人李達頌

◎勦毒靈丹如神且速

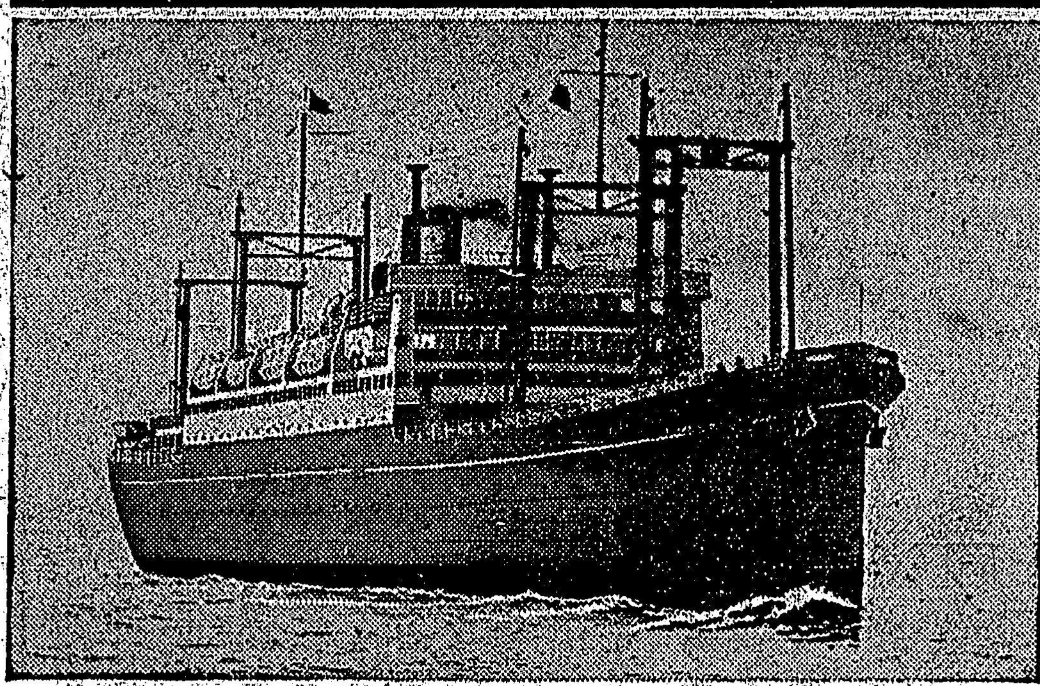
曹統新先生鑒啓者弟染此瘍惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕入心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡實覺不能稍減又行西醫化極亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍斬將遂將病情函述並歸此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方接閱辦症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點雖謝皮色復原回想此症猛惡得此丹之速效輒可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 503, Prince Albert, Sask., Can.　賀廿上書

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇金車反覆跌傷腰部下六此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報使患者知國手之所在焉
禹金山舊市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Sayers Rd., Oxnard, Calif.　余鍼根上

美國東亞郵船
提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
L. C. Smith Building, Seattle



○特別改良○ ○樓梯擴闊○ ○瓜菜鮮美○
○船上宰生猪鷄鵝鴨魚○

船名
總統者付慎
總統加蘭
總統勿地慎
總統炅慎
縂紇麥頓利

由舍路域埠開行日期
四月九日
四月廿一日
五月三日
五月十五日
五月廿七日

域埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisgard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恒兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

雲高 永祥源 華埠
雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co
525 Garrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(PAX)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司各務
司理人　馬樞俊　恒兆　啟

▲山巴崙致公堂啟事
為通告事案據列必珠懇親大會代表團委本分堂攝理域埠致公總堂當年財政事本分堂如命遵照昨前禮拜本委周憲煜先生雲埠公堂委林英羅先生仝往到致公總堂將該數目一一核算明白清楚是以特此通告俾各埠公堂昆仲咸知以昭大信此佈

▼○▲域埠致公總堂通告
為通告事據駐滬建祠總理趙昱二月四日來函稱唐公少川對於黨務熱心援助慨然允將在海格路自置新樓推讓為五祖祠擬加工趕速落成於陰曆七月廿五日開幕事在必行仰懇各埠致公堂捐欵速卽籌集滙滬應支以免阻碍大計進行至為切盼
二月廿六日

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇
醫士余耀瀾寓
司理　余朋和　鄭福滋　啟

樂譚尤魚公司糯米粉廣告
英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯏魚迄今開辦多年屢蒙各實號光顧不勝銘感矣切思各貴號由遠東辦來各字號生粉實雜分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上產上白夫糯米粘米運來自開機器搞粉偈搞成各粉專做發行按價極廉而論該粉宣有自讚但係真正貨而且新鮮的滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣埋皺失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　一打五元六毛
Wing Hon Fish Co. Fairville, N. B. Can.

精製笠巴圖章　發售圖章用具

HO SUN HING Co.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C.
司理人林立棠

雲高華
華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話(詩摩)六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行者。何妨駐足。遊人雅客。館穀者。愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願為東道。講線壹五零九
司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義千　敬

▼○▲致公總堂收到十三年捐芳名
林鐵耶　趙芳椿　趙仰南　龐長　蔣安杰　湛昌　關崇和　關昌國　張文裕　張清　馬能思　關仲寧　關元俊　馬芳　陳芳　雷家彥　鄭兩進　鄭庚林　溫植庭　吳維海　盧強　李森　黃派賢　李進　陳文煥　李贊　黃兆欽　黃華桐　彭光　馬鏡明　馬毓興　鄭元壽　徐毅陞　周順

▲城埠　唐享　林南　周朝鎬　黃耀林　▲尾利慎血埠　關卓雲　張炳聲　吳沛霖　梁維興　袁和　關崇滙　關希仕　以上俱五毛　▲列必珠　馬榮樹　黃啟達　鄧雲章　胡渠　鄭持仕　盧韶　張炳添　梁元灼　盧枝　黃芳　▲二埠　黃增榮　吳廣生　甄財　林文合　鄭明月　李苗　▲不坎文不顯地兩埠　李棟　劉樂　曾安　▲雲高華埠　徐光炎　▲崁巴崙埠拾四年　關妹　馬光塑　馬宗湖　曹水　吳仁賞　馬世爵　▲列必珠埠拾三年　陳喜

林鐸　劉卓棠　黃如松　聶五　梁金海　關國雄　張進廷　張林盛　張榮均　周清　胡銘欽　關國鑾　溫用寬　黃貴　溫振禧　關添　鄭九四　鄭保盛　梁邦亮　關以喜　袁振　陳浚文　黃植　黃啟賀　陳榮　呂禮　黃基彪　梁華長　黃恭球　周箕炳　吳新寧　馬榮謙另補上年五毛　黃俊蘭

廖北元　梁則池　郭龍廣　蔣木湯　胡寬銘　張柏梓　容月山　陳瑞　張友　梁聖體　關成國　關國就壹員　關崇輝　溫根松　蕭德堯　溫奕贊　鄭忠橋　黃添德　曾毓參　鄭連榮　張椿宏　馮大優　葉振　馮榮　許德　林斌　伍伯常　周家寅　關禮堂　馬輔政　麥長大　馮宏森　鄭月根

林紹廣　黃昌利　吳貞炤　仟　黃希堯　梁榕標　張培振　關維爛　張錦活　梁順　關春亮　梁昌津　余以文　黃洪光　鄭漢民　盧萬俸　胡珍　吳拔權　張天成　鄭慶煥　曾逢昌　李宇　李萬濟　梁進寶　李廣隆　余醒　周吉祥　朱箕瑤　侯將　盧萬榆

司徒煥棠　林長　林智　每名五毛　關崇駿　馬冠賢　關國賞　張乾錦　黃振猷　陳子漫　關榮生　馬就　甄德盛　黃穩　馬榮榮　伍捷文　盧世慈　吳維船　司徒熾　張基　方椰　李長　羅洪光　楊源開　陳良煜　黃世儉　楊容荀　林德聰　以上每名五毫　鄭尚衍

▼○▲香港五洲滙兌有限公司廣告
本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理現已開始營業合亟廣為通告　各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承　光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤理如附貯生息亦聽　尊便給息從豐所有辦法略列於下幸為垂察

本公司接理滙兌細則
㊀各梓里如有銀㒷寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還如在香港提款均照銀行辦法不取分文
㊀各梓里如有銀㒷寄回祈查照本公司華英文招牌郵遞祈于信內寫明應交某縣某區某堡某村某人接收本公司一經接到函件定必速為妥送取回收據繳銷倘有不測公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失至願交港紙照雙毫時價伸算均依尊函辦理

▲本公司附貯銀兩細則
㊀本公司為利便僑胞起見如各埠梓里有欲附欵本公司生息者隨時可向當地各銀行購買滙單單內寫明英文交本公司收另用壹紙註明存欵之種類及期限此紙須由本人親筆簽名以作日後提欵憑証連同滙單壹並担保寄本公司收到滙單後當即將存據担保寄上
定期存欵　三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐
㊀每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期續照章計息

▲儲蓄存欵
週息四厘壹年兩結利上加利數目無論大小可以任便支附儲不論久暫按日計足利息

香港總行
Wu Chow Receiving Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
白沙舊墟枝行
開平赤坎上埠南興街枝行
省城西堤東約拾壹號門牌枝行
總司理馬持隆　副司理馬策廷　敬

▼○▲域埠致公總堂通告壹
啟者本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君為回勸建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙昱君函開促林君回滬幷催滙捐欵等情本堂總經於月之十日開全大會討論建祠事宜由衆表決準于二月中旬委派林君乘歸國勸辦一切惟茲事體大需欵甚亟仰　各堂所收到各仲之捐欵懇即從速滙交上海建祠籌辦處林德緒君手收建祠之孔需俾事早底于成以安前烈足為我洪門之光有望焉

▲通告二
全坎屬致公堂均鑒啟者案據全坎洪門貳次懇親大會代表議決各堂已前所欠之外交年捐幷是年應繳各項票等請各堂律照章繳清俾得本總堂行政費有着仰各堂催收之從速寄交懇親會選定全坎總理財務巴崙致公堂收全於次懇親會章程容日印刷妥當然後寄上合行通告仰所屬知照

神補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶

諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

云哥華埠五洲大藥房啟

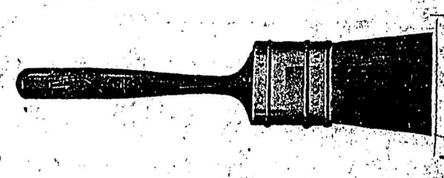
▼○▲云埠致公堂收到實業底票芳名

曹榮 黎牧 黎北社 黃蓉芳 周瑞寧 鍾就岑 劉榮開 宏
許長德 許棠大 林保安 湯添福 劉四 吳享沛 鄭解龔榮脩 麥龍文 劉潮祥
蔡矩燿 蔡潤 甄倫祝 陳專順 雷衍初 薛威舉 林杏鏡 馬大敏 薛解沛 梁杞
李岑沾 吳舜賢 何彬 黃仟勝 何棠 梁進寶 梁華 黎威
陳慶堂 林旺

（以上每名貳員）

蔡允培題

環球公司銅鐵發行



一毛不拔

東打片 華埠 雲在鋪

張開號叁拾叁門牌

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C
電話(廖詩)肆九九肆
Phone Sey. 4994

(買客注意)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀 本公司包支郵費若由C.O.D. 交易車費買客自理

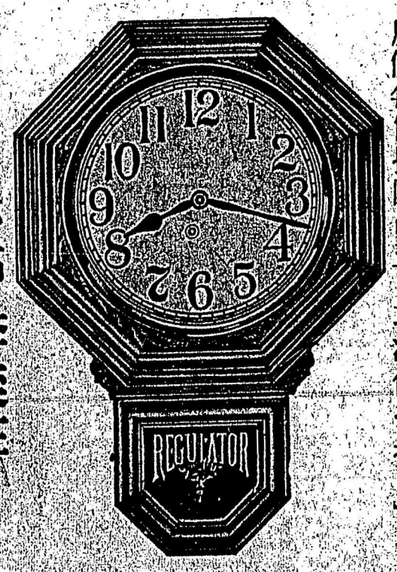
專織搾結
兼售衣物
有各色羊毛線出及款式
價目表 函索即寄

司理人黃心田披露

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

金源金 飾首器

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.



此鐘由花旗著名鐘廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員

司理人 林沾 李奕柱
林源 林潤德 同啓

▼○▲白羊樓書庄新張廣告

▲本書莊代理各種膏丹丸散

郵費買者自理(郵費每罇壹毫)

▲大埠遠東藥房

◉保險拒毒藥水每罇叁員
▲鸚鵡嘹眉壽丸每盒二員五毫
▲龍廣生大力補丸大號貳員二號壹員一毫
▲朱中興普濟水每罇壹毫
▲蘇瑞生肚痛丸每罇壹毫五二罇貳毛五
▲李衆勝丸仔每罇五仙
▲必得勝丹每罇壹毫
▲黃祥華如意油三分壹毫貳分五仙
◎七壹紀念歌每册二毫五、(發行另議)

司理黃寄生 煥劍 義 華

Bok Young Low Book Shop
Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠賊線(詩麼)三零四六

司理林栢旋啟
事林榮啟

拾足金葉

請照住址

麗生號 葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 2479
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey 4295
Vancouver, B. C.

燃犀錄

廣東扣械潮

（民國拾三年冬編者畏岩氏）

弁言

孫文屠城壹劇。。爲古今中外之所罕見者。。光輝燦爛之廣州。遂因此而萬劫不復。。欷歔太息。。不能自已。。即海外僑胞聞此事者。。亦何嘗不怒髮衝冠。。悲憤塡膺耶。。今孫氏死矣。。是非曲直。。自有公論。。無待贅言。。惟關于扣械事已經過。。各報所載。。多未能詳盡。。僑胞頗以不明眞相爲恨。。茲得畏岩氏所編（廣東扣械潮）壹卷。。對于扣械潮及屠城事。。言之甚詳。。爰將其原文按日登載。。或亦同僑之所樂觀歟

序一

廣州政府扣留商團軍械一案。。其經過事實。。已略具本書。。但玆之所欲言。。則本報編輯此書之趣旨而已。。

（未完）

小說

義俠小說 俠隱記（三）　（嗜辣）

有陳去非者。。爲恨生總角交。。且同學。。時亦發爲憤時嫉俗之言。。恨生認爲同志。。去非行止多不檢。。好作狎邪遊。。酒地花天。。故囊中常匱乏。。每向恨生稱貸。。恨生亦應其求。。久之稱貸益頻。。恨生遂加以勸諫。。謂之曰。。吾初以君借酒澆愁。。尚不失雅人名士舊習。。今竟沈酣不返。。不特當惜錢。亦當惜身吾儕年尚少。。値國家多難。。須留此身以有待。。若醇酒婦人。。消磨壯志。。非吾所期於君也。。吾資有限。。倘爲家計。。則朋友有通財之義。。吾無所吝。。典質亦當爲之。。今若此。。吾不能更以資假君矣

去非聞言。。始則低頭不語去。。似有些悔意。。繼而怒目相視曰。。君乃守財虜耳。。天下將大亂。。積資亦奚爲。。君特鄙吝。。故設此言。。附於友朋規過之列。。吾有以知君之用心矣

恨生知不可理喻。。亦無如何。。去非憤憤去。。久之不至。。今忽以京師發生炸彈案。。殷勤來告。。恨生不知其意。。一如平日款接之。。幷暢論滿清僞立憲事。。而詎知禍機已隱伏耶

去非出。。未幾即聞鐵蹄雜沓聲。。自遠而近。。時將入暮。。方謂馬隊出巡耳。。忽聞叩門聲甚厲。。恨生令僕婦應門。。詢何事。。來者不待詞畢。。已毀門入矣。。恨生驚駭失次。。自念堂堂男子。。不可以匿避。。且此時亦匿無可匿。。挺身喝曰。。爾等何來。。中有壹人。。佩指揮刀。。作軍官模樣。。應聲曰。。吾等奉命捕拿革命黨。。汝與車站炸彈案。。實有牽連

恨生發冷笑曰。。奇矣。。炸彈發生於北京永定之車站。。此地則河南也。。吾藐然壹身。。焉能分處兩地。。吾數月以來。。幷未出門壹步。。此間鄰里。可以共證。。吾又何從與此案有牽連乎

（未完）

筆記

大漢公報叢錄　中華民國十四年　新聞紙第廿八卷

王將軍

崇禎末年。島帥毛文龍麾下。有王將軍者。。偉能多力。。挽八鈞弓。。持鐵鞭。。驚勇善戰。。相從戚繼光游。。習拳棒。。及遼左兵興。。乃依文龍。。累功至副將。。尋文龍以譖死。。將軍帥壯丁數百人入海島。。漁獵爲生。。亡何。。李自成勢日張。。分兵犯寗武。。時守關者。。爲周遇吉。。與將軍善將軍知事急。。間關見。。帥偏師襲自成後。。所殺過當。。自成乃重視之。。增援大至。。門益急。。將軍與遇吉謀曰。。敵勢浩大。。須急擊。。不然。。坐守絕援。。恐師老內變。。願先沙場效死。。遇吉止之。。曰。。公無疆埸責。。脫不支。。我能自了。。不敢慮公。。將軍毅然曰。。吾行年八十矣。。拒敵保民。。詎惜賤軀。。乃披身上馬。。自出南門。。當敵鋒。。遇吉出北門。。爲奇兵橫擊之。。揚鞭大呼。。左右撞擊。。殺數百人。。騎驟中傷。。敵圍之數匝。。將軍揮鞭如飛。。敵相戒不敢近。。已而亂矢蝟集。。重創而死

瀛聞

▲巴黎女界現已舍棄美觀之絲襪。。改穿毛襪。。藉以取暖。。蓋每至冬令。。街道間往往見赤鼻及生凍瘡之婦女。。行路維艱。。頗形痛苦。。是以由女界發起。。祇求實用。不顧美觀云

▲美國火油大王洛克弗之子。。刻捐助美金五拾萬元。。以爲建築紐約聖約翰教堂經費。。總計全部建築費達六百五拾萬元之巨。。業已被稱爲世界第二教堂云

▲英國奧司福科學家漢克粹氏。。最近發明壹種機械。。可以預測動物未曾產生前之雌雄。。但尚未有拾分圓滿之效果。然彼自信必可繼續發明。至達目的云

談叢

七事詩

每日開門七件事。。柴米油鹽薑醋茶。。此社會流行之句也。。有人續之云而今七事都無有。。終日閉門看落花。。則更進壹解。。超然脫俗矣。。某氏自詡風雅。。中後落。。或倣前句嘲之云。。詩酒琴棋書畫花。。朝朝七件亂如蔴。。而今七事都變了。。柴米油鹽薑醋茶。。則由雅而俗。。生計迫人。。讀之使人短氣。。與前之閉門看落花者。隔天淵矣。然今日生活程度愈高。。社會奢靡亦愈甚。。尤非七事所能了。。予嘗廣其意云。。柴米油鹽薑醋茶。。朝朝七件不能賒。。而今七件還加七。。房警茄鴉火水車。。謂房捐。。警費。。雪茄。。鴉片。。自來水。。電燈。。人力車也。。此七件亦中人之家日日不能少者。。然較之彼七件。。所費又什百矣。。說者謂文明程度愈進。。則生活程度亦愈高。。其信然歟

詩

賀豪生君與關女士結婚　林開軾

喜逢淑女配才郎　文彩風流粲七襄
翠黛畫眉京兆筆　紅梅點額壽陽妝
同心帶結絲絲巧　並蒂花開朶朶香
日麗華堂鶯燕笑　春融繡幕鳳鸞翔

其二

容華秋水體娉婷　眉畫春山黛淺青
却喜彩圖開百子　還欣在戶耀三星
天成嘉耦莊鴻案　夙締良緣射雀屏
雅羨及時行樂處　閨闈韻事有餘馨

啟新書林大都書籍發行

加拿大　目錄印便 ▶ Kai Sun Book ShoP ◀ 愛閱即寄　雲高華

260 Pender St. E.　P. O.Box 753
Vancouver B.C.　Canada

PHONE SEY. 5174

周耀初影相館

Yucho Chow Photo Studio.
23 PENDER ST W.　VANCOUVER.B.C.

▼〇▲恭頌良醫

敝者弟久患痔瘡之症時發時止每服中西醫之藥均屬無功後得友人介紹始知黃謙傳先生善於岐黃之術即求先生調理幸藉藥到回春痔症消滅得脫苦海　誠先生所賜也銘感五中殊無爲報謹登數言以鳴謝悃並爲有患此病者介紹焉

雲埠有彰號許富大恭頌

▼〇▲良醫良藥名符其實

弟少羈英屬。。日則操工。。晚則就學。。勞力過度。。倏然精神暫疲。。初時夜尿頻數。。繼而腦痛鳴耳。。外感疊出。。雜病叢生。。撫心自問。。潔以守身。。而一旦竟被病魔糾纏。。徬徨萬分也。。是以屢聘中西醫生療治。。頻頻者兩年。。曾未見效。。去月與友偶談。。皆云黃謙傳先生。。有師之名醫也。。弟憬然夢覺。。登門求診。。先生診脈後。。判爲勞傷血氣。。腎元困憊之症。。即授鹿靶三鞭補腎丸半料。。吞服數天。。病魔辟易。。再服半料。强健倍加。。弟知德報德。。理所應爲。。先生能除弟之疾苦故當傳。。良藥濟世之功又豈容默哉。。黃謙傳先生寓廣興隆

台山人弟馬志明恭頌

▼〇▲醫藥神妙之鐵証

弟屬於先天不足。。後天失調。。故腎冷精遺。。夜尿頻數。。寒痰壅盛。。腰骨刺痛。。荏苒經年。。醫藥罔效。。近因病體不和。。劇症倍甚。。日則飲食暫減。。夜則輾轉難安。。纏綿床第。。以爲厥疾不瘳也。。幸藉良友介紹。。則購黃謙傳醫生秘製之鹿靶三鞭補腎丸壹罇。。依法服後。。功效果見。。再服壹罇。。夜尿遺精盡止。。腰骨刺痛皆除。。感醫藥濟世之功不忘。。謹頌報端而鳴謝。。

〔黃謙傳先生寓廣興隆〕
Kwoig Htng Lung
111 Pender St E.
Vancouver B.C.

尼利愼血埠馬廣成敬頌

▼〇▲賞花徵詩

春光明媚。。萬物爭榮。。淑氣融和。。羣英競秀。。鋪茵綠草。。堪駐名士游踪。。夾道垂楊。。擬等佳人嬝娜。。聽枝頭之好鳥。。俗慮都捐。。拂陌上之清風。。窮愁盡散。。斯時也。。不乏詞人騷客。。藉翰墨以寄懷。。大多綠女紅男。。穿綺羅而鬥麗。。天香國色。。人間艷品無雙。。金粉煙花。。世上奇姿孰孃。。況我故園名種。。春標瑞蘭。。滿徑幽香。。藝薰詞藻。。有此佳勝光景。。莫教辜負吟壇。。諸君子雄擅高才。。勿慳江郎之筆。。本社員騷吟有興。。應祟杜老之章。。謹綴數言。。希賜雅教。。

徵詩〇七言律體格式　不限韻不收卷資原卷請用浮紙貼於卷邊寫姓名於浮紙上爲合式〔收卷處〕域多利埠眞光影相舘準於新曆四月叁十號截卷彙送

朱國英先生評閱

賞格列下

冠軍賞銀五大元　第貳名三大員　第叁名貳大員
第四名至第拾名每名壹員　拾壹至二拾每名五毫正
廿壹名至五十每名二毫五
殿軍賞銀叁大員

各詩卷除錄賞五拾名餘卷皆不奉還以免手續請爲敬諒

民國拾四年四月壹號　域埠吟花社謹啟

收卷處域埠吟花社
Ynm Far Shaer P.O. Box 1522 Victoria B.C.

竺西氏應驗膏丹丸散

●本氏精研醫術　名不虛傳
花柳治法　醫理証候　症無大小　藥到病除
丹成九轉　毒根永斷　無堅無偏　自製丸散　效驗如仙
僑胞購用　疾苦得瘳　証書頻頒
各埠梓友　倘遇病纏　請將原委　詳列信箋
按症發藥　決不稽延　郵費自理　惟照不宣

Chuck Sai, 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

●仙方參茸特別戒煙茶葉每両沽銀叁員伍毫（並無嗎啡自然斷癮）

●參茸五鞭壯陽丸　每両貳員六
●參茸四鞭補腎丸　每両壹員八
●海狗鞭止遺精丸　每両壹員八
●四鞭固本衛生丸　每盒壹員一
●男子夜夢遺精丸　每両壹員五
●參茸武溪大補丸　每両壹員四
●補腦安心寧神丸　每両壹員五
●勞傷致血吐血丸　每両壹員四
●治小腸疝氣痛丸　每両壹員二
●搽痔止痛牛黃散　每罇壹員六
●消痔止大便血丸　每両壹員四
●男女頭風止痛丸　每両壹員七
●即止心痛肚痛丸　每両壹員六
●婦女調經止痛丸　每盒壹大員
●婦科調經孕育丸　每盒壹員一
●婦科白帶止濁丸　每両壹員五
●內消花柳解毒丸　每両壹員四
●花柳牛黃消毒丸　每盒銀壹員
●花柳搜毒珠珀丸　每盒銀陸員
●花柳入骨行毒丸　每盒銀陸員
●花柳白濁止痛丸　每両壹員六
●日久虛濁收濁丸　每両壹員六
●鹹舟止痛珍珠散　每罇壹員八
●驅風濕祈蛇骨樂　[illegible]
●風濕骨痛腳痛丸　每両壹員二
●寬筋健步養血丸　半料銀陸員

●加料參茸五鞭壯陽種子丸　每料三十元　每両二元六

種子之道。。本諸父精母血。。人苟先天不足。。或色慾過度。。則腎精虛冷。。陽事無力。。未有能種子者也。。本氏爲强漢種起見。。創製此五鞭丸。。加重參茸以培血氣用有情之五鞭。。以壯腎陽。。佐以益精髓調陰陽之藥。。專治男子精弱。。陽委。。腰痛遺洩。。婦人子宮虛冷。。白帶小產。。氣衰血虛。。眼花耳鳴。。交合無趣。。子嗣艱難等症。。須速購服。。以固本根。。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸　每料二十元　每両二元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。。

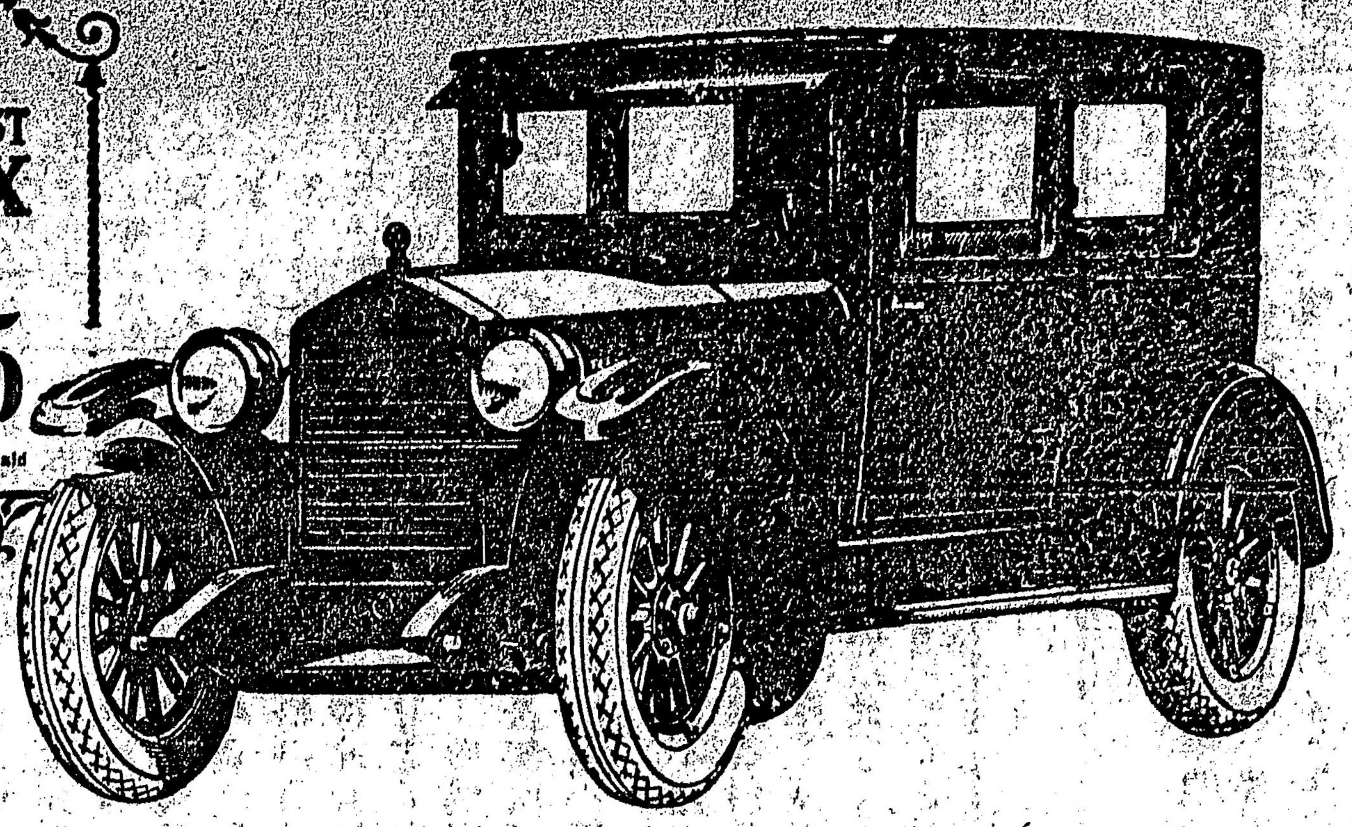
◎◎良醫良相　再生之德

敝者弟前在卑士那埠向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱時常腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干薑不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱無法可治惟默禱怪症再遇良醫拯救而已偶閱中西報悉晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮拾元艮短後計蒙即授我以刀圭之藥十食數天前病皆愈步履飲食如常遲數月不愼風寒又復食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若霜之垂楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙拾五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見丹神速之功果也是仙者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟華均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均恭頌

THE FINEST ESSEX EVER BUILT

THIS GREATEST ESSEX VALUE
$1595
F.O.B. Vancouver Taxes Paid



You Cannot Get Equal Style, Performance and Reliability Within Hundreds of Dollars of Its Price

Essex is a totally different type. Its advantages are exclusive because patented. It gives results never before attained in any cars

- Low price, without disappointment in looks or reliability.
- Economy without sacrifice of performance.
- Stability and highest roadability without unnecessary weight.
- The riding ease of large, costly cars. The handling ease of a bicycle. Utter simplicity in design.
- The lowest maintenance cost, we believe, of any car in the world.

A Car You Will Be Proud to Own

These qualities make it the most wanted and largest selling car of its class in the world.

It is the finest Essex ever built. It is the smoothest, most reliable Essex ever built. It is the best looking, most comfortably riding Essex ever built. And the price, because of volume, is the lowest at which Essex ever sold.

Surely you cannot be satisfied with less than Essex offers when its cost is but little more than cars of the lowest price.

None Can Copy Its Chief Values

The Chassis Is Patented

Just as the Coach, invented by Hudson-Essex, changed practically all buying to closed cars, so the patented Super-Six principle and other exclusive advantages, interest the mechanical design which all must seek to rival.

But the excessive copying of the Coach type and the Coach name, even by costliest cars, cannot be classed to the Essex chassis. That is patented and no other maker can use it. It is responsible for the smooth vibrationless performance and long lasting reliability for which Essex is famous everywhere.

Hudson and Essex are of one quality.

Hudson-Essex, Largest Selling 6-Cylinder Closed Cars in the World

SOUTHARD MOTORS
1233-39 W. GEORGIA STREET　VANCOUVER, B. C.

DISTRIBUTORS OF HUDSON SUPER-SIX AND ESSEX MOTOR CARS
DEALERS: Our Franchise will make big money for you. Write for particulars.

耶悉士自由車公司製造自由車以今日製成本字號之車最爲精妙每輛取價壹千五百九拾圓諸君以如是價銀必不能在別處買得有該欵式及如此可靠之別種車
耶悉士車是特別模範勝過別家之車早已註册專利其車效力爲別車所不及也且取價從廉其形狀美觀及可靠處至足令人滿意雖如何行動未有自損其堅固處且車身不笨重行駛自如無異管輕車與管脚踏車之輕便本公司信得此車爲世界最佳之者
乞臣及耶悉士自由車內有六汽鼓是最流行之自由車
本公司發售該字號車設在雲高華佐治街西壹千二百三十八至三拾九號門牌
本公司蘇達麼打士啟

▲○▲裕昌隆廣告
本號專辦茶米油糖各江海味雜貨正地道葯材妙製鮮明熟葯各正字號膏丹丸散開張多年貨眞價實童叟不欺附寄妥當　諸君垂顧厚禮歡迎
容月池　林翰元兩先生寓內方脈

YEE CHONG LUNG
539 Carrall St. P.O. Box 342
Phone Sey 5984 Vancouver B. C.

錦珍酒晏
GUM JINC COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver B. C.

本餐館從新改良地方雅潔物品光鮮各欵菜式炒賣俱全精製各式餅食承接龍鳳禮餅本號特留奇珍各製餅師傅爲之加料配製如蒙光顧無論遠近從速附交請留意此盼　錦珍館主人啟

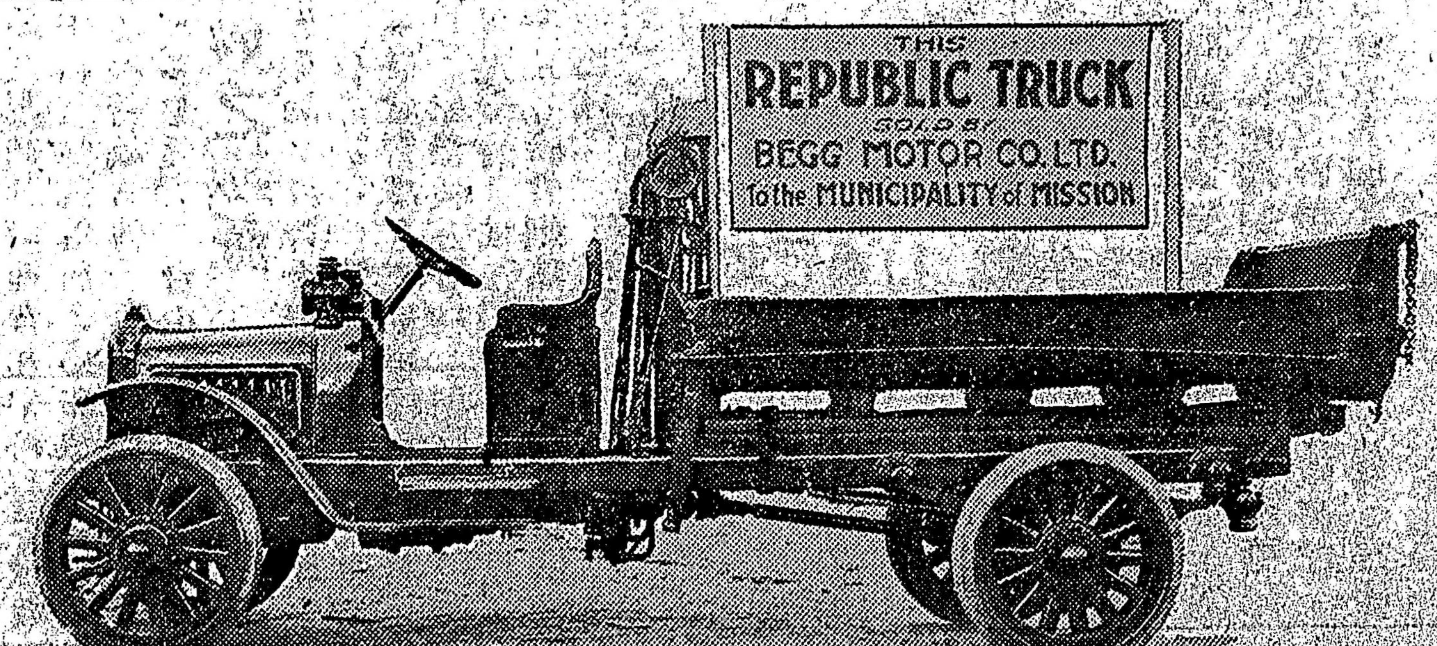
1460 Howe Steert
Near Granville Bridge
Vancouver B.C.

BEGG MOTOR CO. LTD.

Phone Sey. 9045

REPUBLIC

貨車陳列室在考街千四百六十號即近固蘭護橋處
共和號車爲最大及有價値之貨車



REPUBLIC

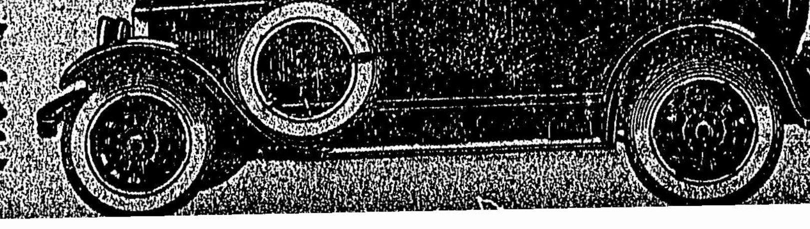
碧自由車有限公司之新式共和號自動貨車現在陳列賣發
電話詩摩九零四五

1219 Georgia Street,
Vancouver, B. C.

McLaughlin Motor Car Co. Ltd.

Phone Sey. 593

▲麥拉連有限公司
自由車之特点
麥拉連車有轉動器八部顯露即四車輪車扇扇帶扇滑輪及抽噐杠均能旋轉自如與別車同是此價錢比較獨此車有全部浮動後鐵軸車體構造堅固轉角力充足配有世界最好之發熱噐因其電池力足能開車迅速也全車由頂至底無不精緻美備雖別車能照麥拉連車價八百至千元發賣然未有如麥拉連車之各樣齊備

本公司設在雲高華埠佐治街一二一九號電話矢磨五九三總部及製造廠則在安且由省奥市夏華埠華友欲買車者請留心賜顧爲盼

本公司常有舊自由車各欵客車并有載重物貨車出售如華友光顧取價從廉批發請爲留意此盼　本公司主人啟